

Publicacion di situacion lamentabel di dos menor di edad a capta hopi atencion



Pagina 4

- **Grupo di residente di Seroe Colorado ta pidi balans entre bienestar y desaroyo**

Pagina 3

- **Crucero en ruta pa Aruba a rescata pareha den problema riba boto di bela**

Pagina 2

- **A descubri sangura Asiatico den mas barionan Hulandes**

Pagina 7

Infinity Carnival Group a corona su reinanan pa Carnaval 70



Pagina 2

Sjoerd
Sjoerdsma ta
e minister mas
recien cu a
anuncia retiro



Pagina 9

Abinader ta ratifica cu Rep. Dominicana no
lo participa den e forsa di paz pa Haiti



Pagina 11

Crucero en ruta pa Aruba a rescata pareha den problema riba boto di bela

Fuente nan den industria di crucero ayera tardi a publica informacion cu ayera mainta trempa, e tripulacion di e Mardi Gras, un crucero di Carnival Cruise Line, a responde na un yamado di wardacosta Mericano pa ayudo pa un barco di bela riba cual a tuma lugar un emergencia medico.

E pareha abordo di e barco tabata pega como 20 miya nautico leu di Castle Island, cual ta parti di Bahamas.

E Mardi Gras, cu a haci su debut na 2021, tabata menos cu nuebe miya leu for di e barco di bela na momento cu wardacosta Mericano a tuma contacto cu e barco pa duna asistencia, segun un declaracion di Carnival Cruise Line.



E barco inmediatamente a cambia su ruta y a pasa como dos ora buscando e barco di bela, prome cu a logra ubica esaki. Na e momento ey a baha un barco salbabida for di e Mardi Gras pa e boto di bela den problema, pa yuda asistencia na e pareha, kende

ambos ta ciudadano Mericano.

Unabes abordo di e Mardi Gras, e homber kende a keda rescate for di e barco di bela a ser admiti na e centro medico di e crucero pa ricibi tratamiento medico. Actualmente e ta ricibiendo cuidu for di e



team medico abordo di e crucero. No a revela detayenan adicional tocante e condicion di e pareha.

Segun e comunicado di Carnival Cruise Lines, e Mardi Gras tabata nabegando riba un biahe di ocho dia cu a sali for di Port Canaveral na Flor-

ida, na momento cu a ricibi e solicitud pa duna sosten di rescate. E crucero tabata na caminda pa su prome port call na Aruba.

Awo e barco ta continuando su caminda cu su itinerario plania, y ta programa pa yega nos isla awe diamars.

Infinity Carnival Group a corona su reinanan pa Carnaval 70

Diasabra 5 di augustus a tuma lugar e coronacion di e reina di Infinity Carnival Group pa Carnaval 70. Jaylienne Tromp a keda corona como Reina Hubenil di Infinity Carnival Group 2024 y Esther Tromp ta Sra. Carnaval Infinity Carnival Group 2024.

Den un ambiente carnavalesco y cu hopi entusiasmo, Infinity Carnival Group a corona su reina hubenil y Sra. Carnaval pa Carnaval 70.

Reina Hubenil Noord Infinity Carnival Group ta den persona di e hobencita Jaylienne Tromp di 13 aña di edad, e ta bishita Maria College Mavo y su preparacion ta andando caba.

“Mi ta super contento cu mi a wordo corona como reina hubenil di Noord Infinity Carnival Group. Mi ta den



preparacion, mi tin un team mi tras, mi tin mi mama y mi tata y full mi famia cu ta sostene mi,” Jaylienne a bisa na Bon Dia Aruba.



El a remarca cu su preparacion y ekipo ta un secreto y su preparacion ta andando caba pa eleccion di reina hubenil di Carnaval 70.

Jaylienne no ta desconoci pa loke ta trata eleccion di

reina di carnaval. El a yega di participa caba pa reina infantil representando distrito di Noord. El a conta cu pa e eleccion ey e tabatin solamente cuater dia di preparacion, p'esey pa e biaha aki su preparacion a cuminsa

di trempa pa asina tin hopi mas tempo.

“Mi ta hopi emociona pa otro aña,” el a bisa tocante su participacion den eleccion di reina hubenil proximo aña.

Consumidor aun mas pesimista den e di segundo trimestre di 2023

Prijs halto ta un preocupacion grandi

Recientemente, Banco Central di Aruba a publica e resultadonan di su encuesta di confiansa di consumidor, den cual a destaca cu consumidor na Aruba ta mas pesimista.

Consumidor tabata mas pesimista, mirando cu e indice di confiansa di consumidor a cay cu 0,4 punto di indice te na 92,6 den e di segundo trimestre di 2023 (Grafiek 1).

Na final di e di segundo trimestre, consumidor tabata principalmente preocupa cu (I) e situacion di negoshinan y di economia lo deteriora (Q2-2023: 61 porciento, Q1-2023: 51 porciento), (II) tin dificultad pa haya un trabao nobo (Q2-2023: 51 porciento, Q1-2023: 44 porciento), y (III) e posicion financiero di gobierno lo empeora (Q2-2023: 44 porciento, Q1-2023: 43 porciento).

Ademas, 39 porciento di tur encuestado ta anticipa cu e situacion financiero di hogar lo empeora den e di segundo trimestre di 2023, esta 9 punto di porcentahe mas compara cu e trimestre anterior (Q1-2023: 30 porciento). Aproximadamente 93 porciento di tur encuestado a



señala cu nan ta premira cu prijsnan lo ta mas halto den e proximo 6 lunanan (Q1-2023: 91 porciento).

Tanto e indice di e situacion actual como e indice di expectativa a cay, esta cu 0,9 punto di indice te na 93,0 y 0,7 punto di indice te na 92,7, respectivamente, den e di segundo trimestre di 2023.

E cantidad di encuestado cu a raporta cu tuma un hipoteca no tabata adecua a crece te na 68 porciento (Q1-2023: 65 porciento). Pa locual ta haci un prestamo, 69 porciento di encuestado a indica cu esaki no tabata oportuno (Q1-2023: 68 porciento). Mientras

e encuestado cu a señala cu compra di un auto no tabata conveniente, como tambe compra di un aparato grandi no ta adecua, a keda igual na 73 porciento y 56 porciento, respectivamente. Ademas, 56 porciento di encuestado a indica cu baymento cu vakantie no tabata factibel, (Q1-2023: 57 porciento).

Consecuentemente, e indice di habito di consumidor a crece marginal di 92,5 den e di promer trimestre di 2022 te na 92,6 den e di segundo trimestre di 2023.

E indice por varia entre 90 y 110. Entre 90 y 100, e indice ta muestra un situacion

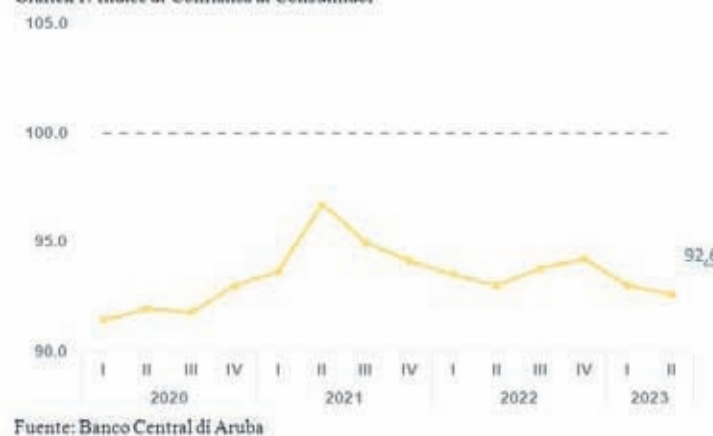
di pesimismo. Un indice di exactamente 100 ta indica cu consumidornan no ta ni optimista, tampoco pesimista, pero ta neutral den nan pensamiento di desaroyo economico na Aruba. Entre 100 y 110, e indice ta muestra un situacion di optimismo den pensamiento di consumidornan.

Tocante Banco Central di Aruba
E proposito principal di Ban-

dirigi na mantene estabilidad di balor di e florin, promove e solides y integridad di e sistema financiero y yuda mantene un sistema di pago eficiente y confiabel.

Banda di su tareanan principal, BCA ta encarga cu emision di biyete di florin y moneda di florin y ta e bankero di gobierno. Ademas e ta regula e transaccionnan di pago cu exterior y ta administra e divisanan di Aruba y ta controla

Grafiek 1: Indice di Confiansa di Consumidor



co Central di Aruba (BCA) ta pa contribui na estabilidad financiero y prosperidad economico di comunidad di Aruba. BCA ta logra e mision aki door di implementa un maneho monetario efectivo

e uso di esaki.

Pa mas informacion tocante Banco Central di Aruba, por bishita su website www.cba-ruba.org

Grupo di residente di Seroe Colorado ta pidi balans entre bienestar y desaroyo

E residentenan di Seroe Colorado cu ta biba banda di e tereno erfpacht, na unda construccion di e hotel Secrets ta tumando luga, a tuma nota di e decision di Corte di 7 juli 2023, den cual hues a duna orden na e minister pa tuma un decision nobo riba e permiso di construccion, na unda mester tene cuenta cu e obheccionnan di e residentenan.

Mediante un comunicado di prensa, e grupo di residente local di Seroe Colorado kier bisa explicitamente cu nan no ta contra desaroyo den Seroe Colorado, pero nan ta pidi atencion pa un balans entre e bienestar di e habitantenan y e desaroyo, na unda ta evita confrontacion y nan por biba den harmonia den e mesun bario na unda e desaroyo aki ta tuma luga.

Segun e residentenan, lamentablemente e espacio den



e bario ta limita, pues mester planea e desaroyo debidamente.

Ya caba ta experiencia molestia y disturbio pasobra e residentenan ta bibando mescos cu nan ta biba riba un tereno grandi di construccion durante e trabaoonan cu ta den ehecutacion, cu repetidamente y sin aviso ta tumando luga (tambe parcialmente) durante fin di siman y den marduga (03.30 am), y na unda truck grandi di cement ta produci hopi desordo y zonido, particularmente pasobra e ta bay den combinacion y na mesun

ora cu luz fel instala di tal forma cu durante oranan di anochi ta ilumina te penetra e casnan.

E grupo di residente local ta señala entre otro e situacion cu ta existente ya pa hopi aña den otro parti di e isla, esta na unda hotelnan grandi mester ta situa den tal forma planifica (entre otro a base di e plan di zonificacion "Sasaki Associates" di añanan '80), cu e casnan mas cerca mester ta situa riba distancia di minimalmente 300 meter, pero hopi biaha 400 meter, mientras cu na Seroe Colorado e

hotel masivo ta planea riba solamente 25 meter di e parcelanan residencial. Esaki cu tur su consecuencianan negativo.

E habitantenan ta splica cu ta kere cu no por yega na un solucion door di solamente emplea huristanan, pero cu mester consulta expertonan di desaroyo independiente y experiencia.

Luna pasa, hues administrativo mr. De Haseth den un veredicto a indica cu gobierno mester atende cu ob-

heccionnan di e habitantenan di Seroe Colorado prome cu e proyecto di Three Rivers por continua. E grupo di habitante a entama casonan contra e proyecto, hayando un biaha ma rason di hues cu e hotel na Seroe Colorado no ta cumpli cu tur exigencia di bienestar.

Mientras tanto, San Nicolas Business Association ta bezig cu un accion pa recauda firma den sosten di e proyecto, a pesar cu un accion di firma no ta conta riba decision di un hues.



Publicacion di situacion lamentabel di dos menor di edad a capta atencion di hopi

Ta pidi ayudo pa e muchanan

Ayera tardi ariba Facebook por a tuma nota di un post di un usuario cu a hala atencion di hopi hende. Ta trata di un caso di dos ruman menor di edad, cinco y dos aña di edad, cu ta wordo negligisha pa nan mayor y cu ta wordo cuida pa nan wela cu ta hopi malo di salud.

E usuario Mercedes Lampe Ev Soliana a publica ariba su cuenta di Facebook e relato unda e ta conta e situacion lamentabel cu e menornan di edad di edad ta aden cu speranza cu por tin algun persona cu lo por brinda ayudo na e muchanan.

Lampe Ev Soliana a expresa su descontento cu e sistema di hudicial na Aruba. “Mi no tbt kier a trece e cos ki riba Facebook pero mi ta hopi rabia mes cu e sistema di husticia na Aruba,” el a expresa.

Den su publicacion el a splica cu for di aña 2018 el a entrega un keho oficial na Bureau Sostenemi y na aña 2022 y 2023 el a bolbe entrega un keho pa loke ta e situacion cu e dos rumannan ta pasando aden.

E usuario ta indica cu e muchanan ta ser laga un banda pa nan mama, y e tata di e criaturanan no ta conoci. El a sigui conta cu e mama no ta wak pa su yiunan y ta laga nan atras cerca nan wela di 72 aña di edad cu ta hopi malo di salud.

“E wela ta haci su best pa wak pa nan y e ta hopi malo di salud. E wela tin diabetes el a yega di haya hersenbloeding y a opera cabes, e wela tin problema di rudia cu di baina por cana e wela tin leak na curason,” el a remarca.



El a indica tambe cu e wela ta cobra pensioen so y e muchanan no tin nada pa bay scol. E mama ta cobra onderstand y no ta duna nada pa yuda cu e necesidadnan di e mucha nan. “E pover wela ta pone e baby di 2 aña mara den un stroller henter e dia paso echt e wela no por otro. Su salud no ta duna pa e sigui wak pe muchanan,” el a agrega.

Ademas di esaki, segun e usuario a sigui splica, e mama a sali for di cas bay cu un delincuente cu ta dreña y Sali for di KIA y niun di dos ta wak pa e muchanan.

Pa e motibonan aki el a en-

trega un keho na aña 2018 y e mesun aña ey, el a splica, Bureau Sostenemi a inform’e cu e no tin prueba di loke e ta bisa cu ta pasando.

Aworaki den 2023 el a acerca Fontein Kleuterschool y el a papia cu e sociale werkster di scol cu, segun el a indica, tambe a entrega un keho y un rapport na Bureau Sostenemi tocante e caso di e muchanan.

Lampe Ev Soliana a remarca cu el a acerca cinco testigo cu ta bishita e cas unda e muchanan ta biba y el a duna informacion y number di contacto di e testimonian for di juni 2023, pero te dia di awe ningun di e testimonian a wordo acerca pa Bureau Sostenemi. El a indica tambe cu el a entrega video y potret di loke ta pasa den e caso di e dos muchanan y cu e no por pidi afspraak cu minister pasobra “ta tempo perdi.”

El a agrega tambe cu e mama di e muchanan ta menasa e wela cu e ta mata e muchanan y mata su mes. Ademas e ta usa droga y Warda di Polis na San Nicolas tin varios melding ora tin problema na e cas unda e muchanan ta biba. “Mi nunca a worry pa keda anonimo den e caso aki e

famia sa cu mi a meld nan for aña 2018 y nan sa tambe cu husticia no ta bay haci nan nada. Cu e post aki mi kier pa e yega na esun cu si por haci algo pa e muchanan aki. Esnan cu conoce mi historia ami kier tuma e dos muchanan aki, pero ya mi ta sinti mi cu mi mesun yiunan ta grandi caba cu mi no kier tuma mas mucha pero loke mi ta wak e muchanan aki ta pasa aden ta kibra mi curason. Y mirando cu mi ta dos luna den exterior cu vakantie mi no tin bista di e muchanan pa mi yuda nan cu loke mi por y Bureau Sostenemi no ta haci nada,” el a enfatisa.

E publicacion a wordo comparti pa diferente persona y a haya reaccion di diferente usuario tambe cu ta demonstra nan preocupacion y frustracion cu e instancianan concerni no ta yuda e muchanan den e situacion lamentabel aki.

“Ban wak cuanto tempo mas e lo dura. Ainda nan ta lubida e caso di e dos muchanan cu a wordo asesina cu ningun instancia a yuda y aworaki atrobe un caso asina a yega. Tempo pasa cuminsa ruim op de boel den poco instan-

cia y pone hende cu ta traha pa yuda den e casonan aki,” un usuario a comenta ariba e publicacion.

“Unda nos ministernan ta? Unda e hendenan cu ta traha den e instancianan aki ta? Ken por yuda awor e dos muchanan? Ken por yuda e señora di edad?,” otro usuario a puntra.

“Pa mi bisa bo berdad loke ta Sostenemi y Voogdijraad no ta sirbi pa nada. Ni cu prueba nan ta haci nada toch,” otro usuario a señala.

No ta prome biaha cu algun persona ta acudi na e metodo di medionan social pa vocifera of informa comunidad di situacionnan lamentabel asina cu no ta ricibi e atencion ni ayudo necesario. Un problema cu aparentemente no ta cambia y ta keda afecta e bida di muchanan inocente.

Si tin algun persona cu por yuda den e caso di e muchanan aki, por tuma contacto cu e Sra. Mercedes Lampe Ev Soliana na 5924860 pa brinda e apoyo y yuda necesario den e caso aki.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Usa reces pa reflexiona... Riba asunto strategico...

Reces di parlamento y vacacion – relativo – pa gobernacion ta un bon momento pa nos reflexiona con nos pais ta bayendo den sentido general. Por cuminsa cu bisa cu den termino general e aña aki ta muestra un desaroyo economico fuerte, como continuacion di e recuperacion economico di 2021 y 2022. Cifranan positivo ta e aumento fuerte cu por nota den cantidad di empleo, manera registra pa SVb, cu entre 1 di augustus 2022 y 1 di augustus 2023 a muestra como 2.500 cupo di trabao mas, mientras cu casi 2.000 di e aumento a tuma lugar den e aña aki. Esaki ta mas o menos den linea cu e crecimiento economico indica pa e aumento di turismo, tanto stay over como di crucero. Loke no ta conoci cuanto di e crecimiento di e empleo aki ta di crecimiento economico mes y cuanto di un eventual mehoracion di cumplimiento di dunadonan di trabao, cu ta resulta den mihor cifra y ingreso pa SVb, y pa gobernacion.

Lo anterior no ta implica cu no tin aspecto menos positivo. Por ehemplo, tin un situacion di inflacion basta fuerte, cu e aña aki lo percura cu lo tin un aumento di GDP real di solamente 0,4%, banda di un GDP nominal cu segun Banco Central lo ta 8,6%. Segun e mesun entidad aki tin un situacion positivo di inversion, tanto di sector priva como publico, a pesar di e prijsnan eleva y incertidumbre di medidanan fiscal na caminda. Esaki lo tin un efecto negativo riba consumo real lo muestra un crecimiento negativo den ambos sector, pa via di e presion inflacionario. Con esaki lo bay resuta e aña aki no ta conoci ainda, cu e medida di e BBO na frontera pa tuma efecto ainda den e lunanan venidero.

Nos no ta bay trata henter e perspectiva pa e aña aki en extenso, pasobra tin otro asunto pa contempla. Esey ta primeramente, den e temporada aki, e asuntonan cu no tin di haci directamente cu e situacion economico o e controversia cu Hulanda tocante supervision financiero, pero cu si ta exige atencion di tanto gobierno como oposicion. Algun di nan ta aparece tambe den e reciente rapport di IMF.

Un di e puntonan strategico cu IMF a señala – atrobe – ta e politica encuan to nos fondo di pension general, cu otro aña lo mira e punto final di e actual programa di restraso den yega na edad di pension, ora yega na e requisito di mester tin 65 aña pa cuminsa cobra AOV. Si no sucede nada den e proximo añanan, e fondo administra pa SVb ta cuminsa topa cu deficit dentro di cinco pa seis aña y lo keda bashi na mitar di añanan 2030. Por ta cu tin hende cu ta opina cu nos por

bien warda varios aña mas pa cuminsa discuti e asunto aki. Nos kier djis muestra riba e situacion cu nos tabata aden den pasado, unda tambe advertencia a cuminsa na tempo, pero terquedad gubernamental a impedi accion, te na e momento cu no tabatin awa pa laba y mester a aumenta edad di pension. Nos sa cu e actual gobierno lo no tin gana di toca e tema aki, ya cu no mucho tempo pasa a usa e asunto aki den campaña, cu promesa di baha edad di pension atrobe. Ta bira tempo pa, si no kier admiti eror, en todo caso cuminsa na tempo cu atende e tema aki. Nos no ta bisa cu esey necesariamente lo mester tuma lugar den un dialogo social, ya cu e termino ey mes a keda politicamente contamina, no solamente pa e uso pa e contrincante politico den añanan reciente, sino tambe pa e fracaso di e dialogo organiza pa gobierno social-democrata como 20 aña pasa. Esaki no ta tarea di gobierno so, sino tambe pa tur forza politico, ademas di e entidadnan envolvi.

Otro tema cu ta digno di atencion urgente ta enseñanza. Nos ta yegando atrobe na inicio di un aña escolar nobo y nos no ta mira ningun cambio structural na caminda cu ta cuminsa atende e problemanan grandi riba e tereno aki. No ta trata solamente di e asuntonan estrictamente di e sector mes, pero nos mester cuminsa mira enseñanza for di e importancia economico cu e tin. Nos sa awor caba, entre otro for di loke IMF y nos entidadnan local ta trece dilanti ‘time and again’, cu den e proximo decada nos no ta bay conta cu crecimiento economico fuerte.

E aña aki caba e recuperacion economico lo a tuma lugar caba y nos ta bolbe na e crecimiento modera di promer cu Covid. Nos ta bay depende hopi mas di forzan interno pa haci nos economia mas productivo y resiliente, no a base di expansion, sino a base di hende mihor prepara den un enseñanza cu ta entrega e hendenan prepara cu nos mester. Den nos opinion tin dos punto di lanza: enseñanza primario y educacion profesional basico y mediano. Ta pesey tambe cu nos no por bay aumenta e pago di interes riba prestamo cu centenares di miyones den e proximo decada pa terquedad gubernamental, pasobra nos tin otro, y mihor, cos di haci cu e placa ey.

Nos ta aprecia cu gobierno algun aña pasa a reuni centenares di persona cu experiencia y vision pa yega na e Masterplan pa futuro. Ningun persona mester ta full di acuerdo cu cada silaba, pero ta bira tempo si pa sigui traha, y di un forma transparente. Nos no ta mira esey, ainda.

AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

* Afl. **420.000,-**

* Afl. 320.000,- + Afl. 100.000,-
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm



HUNGA AWO

LOTO

Aruba Airport Authority ta expande segmento y mercado nobo di negoshi

JET-TNCA cu bishita na varios aeropuerto priva di Merca

JET-TNCA como e unico fixed based operator na Aruba, maneha pa Aruba Airport Authority N.V, recientemente a haci un cantidad di bishita exitoso na aeropuertonan priva na Miami y New York. E bishitanan tabata dirigi pa Jo-Anne Meaux-Arends, Aviation Business Development Executive, compana pa FBO Operations Manager, Minerva Flemming y Aviation Business Development Research and Development officer, Joanne Trimon.

Aruba Airport Authority, pionero den e industria di aviacion, a fiha su mirada den expande na diferente segmento nobo y emocionante di negoshi. E paso strategico aki tin como meta pa capitalisa e



cu varios Executive Airports den e industria di aviacion comercial na Merca, manera Banyan Air Service, Fontainebleau Aviation, Million Air, Meridian Air Charter y Atlantic Aviation, facilitando discusion profundo tocante diferente tema relaciona cu e crecimiento empresarial y e oportunidadnan den e mercado.

Algun tema di discusion tabata e business models, partnership strategico y e planan di expansion pa e region di Merca. Ademas, e tema di presencia di autoridad Mericano na e aeropuerto di Aruba, esta CBP Preclearance and services a genera basta interes, destacando e importancia di e procesonan simplifica pa e biaheronan internacional den e industria di business aviation.

oportunidadnan cu presenta, diversifica e fluho di ingreso y consolida e autoridad su posicion como un leading player den e mercado global. E obhetivo principal tras di e reunionnan aki tabata pa presenta e team di JET-TNCA, desaroya e relacionnan di colaboracion cu socionan stra-

tegico pa accede na nan experiencia- y recursonan y pa explora y propone idea innovativo di asociacion delinea cu nan mision di expande nan presencia den e mercadonan di Merca y Latino America. Durante e site visits, e team di JET-TNCA tabatin e oportunidad di interactua


E participacion di JET-TNCA den e HQ visits a marca un paso significativo pa mehora su posicion den e industria di aviacion den Caribe, reenforzando su compromiso cu planificacion y entrega di meta exitoso.

Pa mas informacion tocante JET-TNCA, subi www.jet-tnca.com of tuma contacto a traves di comm@jet-tnca.com

Tocante JET-TNCA

JET-TNCA ta e unico based fixed operator (FBO) na Aruba y ta opera bou maneho di Aruba Airport Authority N.V. JET-TNCA ta brinda servicio di FBO, e ta atende varios cliente di aviacion, incluyendo business aviation, mision cu cumplimento di ley, air ambulance, entrega di carga y pakete y e comunidad di aviacion priva en general. Por medio di un acuerdo di cooperacion strategico di Aruba Airport Authority N.V. cu Schiphol International, JET-TNCA ta compromete su mes cu crecimiento continuo y exito den e industria di business aviation.





TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑANAN DI TENSION HALTO
Interupcion di Coriente

En conexion cu trabounan necesario,
coriente lo wordo interumpi:


Diahuebs, 10 di augustus 2023
8:00 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Hato (un parti)
- Pos Abou (un parti)
- Pitastraat (un parti)
- Bubali (un parti)
- Cunucu Abou (un parti)

- Caya Ritmo (un parti)
- Caya Musica (un parti)
- Tanki Flip 71
- Danza (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.



DANKI PA E COMPRESION

AUGUST SPECIALS MAZDA



2024 MAZDA CX-3

CORE
AWG. 47,000
HI
AWG. 51,500

2024 MAZDA CX-5

CORE
AWG. 64,000
HI
AWG. 69,000

2024 MAZDA CX-9

HI+
AWG. 99,900

2023 MAZDA BT-50

MID 4x4 AT
AWG. 80,000
HI+ 4x4 AT
AWG. 91,000



DISCLAIMER: All This campaign is valid until August 31, 2023. The images shown are for illustration purposes only and may not be an exact representation of the vehicle. For more info call our sales department at +297 582 3838.

A descubri sangura Asiatico den mas barionan Hulandes

(NLTimes)—E sangura Asiatico (conoci tambe como sanger tiger) ta plamando den Hulanda. Te awo e aña aki, a mira nan den 12 luga den e pais, incluyendo cuatro bario residencial, y temporada di sangura ta leu di caba. Aña pasa tabatin ocho bista di sangura tiger, cuatro

na 2021 y dos na 2020, segun NOS ta reporta.

E sangura tiger ta mas chikito cu e sanguranan di Hulanda. E por ser reconoci na su strepi blanco patras y su pisanan blanco. E insecto aki ta origina for di Sudeste di Asia pero a establece su mes den paisnan Sur Europeo manera

Spaña y Francia.

Den paisnan unda e sangura tiger ta comun, nan por transmiti malesanan contagioso manera dengue. E riesgo di esaki ainda no ta adresa suficientemente na Hulanda mirando con tiki bestia tin eynan, segun Arjan Stroo di e Nederlandse Voedsel- en



Warenautoriteit (NVWA) a conta NOS. Pa plama e infeccion, e sangura mester pica un persona infecta y despues un otro persona. P'esey un cantidad grandi di sangura por resulta den un plamamento di e malesa. "P'esey nos no kier e sangura aki, y nos ta purbando di extermin'e," Stroo a bisa.

E sangura tiger a keda aparece den Hulanda desde 2005. NVWA ta kere cu mayoria ta dreña e pais den vehiculonan di biaheronan of den trucknan di carga. NVWA ta tuma medidanan controlante pa haya descubrimiento di e sangura. Den e barionan

unda a mira e insecto, residente a haya un carta punt-rando nan pa busca luganan unda e sangura por cria y pa kita esakinan. Sangura tiger ta preferi luganan unda tin awa para, manera hemchi, pochi di flor of bari di awa. Si haya webo, NVWA ta kita nan of ta trata e sitio pa asina e webonan no por sobrevivi.

E sangura lo eventualmente tuma su residencia na Hulanda, pero por retrasa e tempo ey por medio di tuma medida, segun NVWA a bisa. E institucion a yama na biaheronan pa controla bon nan autonan pa sangura prome cu nan core bay cas.



Corso:

CPR ta pidi un ordo di corte pa cancela debe di 8.7 miyon dollar

(CuraçaoChronicle) - Durante e proceso sumario entre Curaçao Refinery Utilities (CRU) y Caribbean Petroleum Refinery (CPR), CPR su abogadonan a pidi corte pa cancela e debenan cu a acumula desde november di aña 2022.

CRU a indica na corte cu CPR tin un debe cu actualmente ta yega un suma di 8.2 miyon dollar. E 8.2 miyon dollar ta representa pagonan cu no a ser haci. Adicionalmente, CRU a indica cu CPR ta debe un suma di 500,000 dollar a causa di gastonan di un acuerdo di labor. Segun CRU, nan a ehecuta trabao adicional pa CPR y esaki mester ser compensa.

Pa loko ta trata tur e debenan, CPR su abogadonan a indica na corte cu tin varios motibo pa cancela e debe aki. E debe di 8.2 miyon cu a acumula a causa di falta di pago, manera abogado Shannon Terpstra a bisa, a nota for di comienso cu e tankinan no tabata den un estado adecua. Ademá, investigacionnan lidera pa Ethward Manuel tambe a confirma e sospechonan menciona.



Ethward Manuel a investiga e facilidadnan na Bullenbaai, unda e conclusion tabata cu tanki 9106 no tabata apto pa warda e gasolin. Den un email, Manuel a splica cu tabatin tambe poco informacion tocante con a adapta e tanki pa e por ser usa. Manuel su investigacion tambe a conclui cu no a ehecuta un inspeccion certifica di parti di CRU unda cu a indica cu e tanki no ta apto. Por ultimo, Ethward Manuel tambe a señala cu el a mira cu e tanki en cuestion tabatin contaminacion aden cu por afecta e producto importa pa CPR.

Segun e abogado Terpstra, cu a representa CPR, Ethward Manuel su inspeccion ta provee suficiente evidencia cu CRU no a logra cumpli cu e obligacionnan stipula den e acuerdo di huur cu CPR. "Esaki ta nifica cu CPR ta vulnerabel na varios riesgo significante manera situacionnan peligroso, contaminacion y leak den e tanki," Terpstra a splica den corte civil. E punto principal den CPR su defensa tabata cu e prijs di huur tabata basa riba tankinan cu ta apto pa uso, y den e caso aki, e tankinan tabatin fayonan tecnico. Basa riba e fayonan tecnico di parti di CRU su banda, Terpstra a argumenta cu CPR no mester tin cu paga e 8.2 miyon.

Un tercer partido por paga CPR su debe? Den corte, tambe tabatin dialogo tocante si CRU por ricibi e pago di e debenan for di un tercer partido, cual no ta CPR. Basa riba regulacionnan di OFAC, abogadonan a indica cu e pago no por ser ricibi for di otro partido. Den e caso aki, CPR a propone pa Knob Trading SA paga e debenan, sinembargo CRU a nenga di acepta e pago for di e compania aki, citando acusacionnan cu nan ta traha cu companianan sanciona na Venezuela.

CPR su abogadonan a indica ta contra di ley pa no permiti otro partner paga e debe. Artikel 6:30 di BW ta indica cu otro partido por paga un debe, asina ta cu mester conclui cu CRU no kier acepta e pago. Knob Trading SA tambe a indica via un carta cu nan ta dispuesto pa paga e debe di CPR, sinembargo CRU no a responde na e carta aki. Segun abogadonan di CPR, den e caso aki mester conclui cu CRU no tin derecho di ricibi e pago pa e debenan.

Segun abogadonan di CRU, nan no por acepta e pago di Knob Trading SA, mirando cu colaboracion entre Knob y Refineria di Korsou (RdK) por causa cu RdK lo perde su licencia di OFAC.



EXECUTORIALE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 25 AUGUSTUS 2023 om 10:00 uur 's-morgens** bij de **Kamer van Koophandel** (Auditorium) aan de L.G. Smith Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

SAVANETA 175-L

het recht van erfpacht tot zeven en twintig januari tweeduizend zestig op een perceel domeingrond ter grootte van vierhonderd acht en tachtig vierkante meter (488 m2), gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie G nummer 2270, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Savaneta 175-L";

richtprijs: **Afl. 285.000,--**

- Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot en met uiterlijk vrijdag 11 augustus 2023 ten kantore van Newleaf Notary of via email auktion@newleafaruba.com. Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website www.newleafaruba.com verkrijgbaar.
- Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar auktion@newleafaruba.com of de volgende website bezoeken:

www.newleafaruba.com

BONDIA

ARUBA

Ora di
STUUR
pone bo
cel abou



E text
por
warda
**Bo
bida
NO**

Ex-presidente di Parlamento Arib ainda no ta sigur di e acusacionnan contra dje

(NLTimes)—Ex-presidente di Tweede Kamer, Khadija Arib, “te dia di awe” ainda no sa kico e acusacionnan contra dje ta encera, segun el a conta e programa Zomergasten. Arib (PvdA) a sali di parlamento na october aña pasa despues di alegacionnan di mal conducta, NOS ta reporta.

Arib tabata un miembro di Tweede Kamer pa 24 aña. E tabata e presidente entre 2016 y 2021. Na fin di september aña pasa, a sali na cla cu e



directiva diario di Tweede Kamer—e presidium—tabata investigando e pa comportamiento transgresivo durante

su presidencia a base di dos carta anonimo. E cartanan a crea e imagen di “un miedo ambiente di trabao hopi insegur” bao Arib, ken supuestamente a abusa su posicion y a desestima hende.

Despues di a retira na october, Ariba a acusa presidente actual, Vera Bergkamp, di traicion’e. El a ripiti e critica di e investigacion y Bergkamp riba Zomergasten. Segun Arib, el a ser traiciona mientras e investigacion tabata andante y no a baha cabes na nada ainda. “Despues di casi un aña, ainda mi no sa kico

exactamente e alegacionnan ta encera.” E investigacion lo no a tuma luga asina scondi bao maneho di otro presidentenan di Tweede Kamer, segun Arib. “Bergkamp no tabatin autoridad pa cuminsa cu un investigacion asina.”

Arib ta kere cu su tarea pa reorganisa e organisacion oficial di Tweede Kamer a hunga un rol den su situacion. Ora a puntr’e si hende kisas a tum’e na malo, Arib a bisa cu e no por sa, pasobra “te awo, tur cos a ser reporta anonimamente.”

Sjoerd Sjoerdsma ta e minister mas recien cu a anuncia retiro; Annabel Nanninga campañando pa ta minister

(NLTimes)—Sjoerd Sjoerdsma no lo regresa parlamento despues di e eleccion binidero, segun e miembro di D66 a anuncia riba red social ayera. Annabel Nanninga lo kier un asiento den Tweede Kamer y a anuncia su candidatura cu JA2. Actualmente e ta lider di fraccion di JA21 den e Senado.



Sjoerdsma ta parlamentario pa D66 desde 2012, trahando riba e file pa asuntonan den exterior, entre otro. “Tabata un gran honor pa ta un miembro di parlamento den nomber di D66 pa diesun aña,” Sjoerdsma a bisa den un carta publica riba X, conoci anteriormente como Twitter. E lo a splica su decision pa retira.

E miembro di D66 ainda ta “optimista” aunke e ta realisa cu “nos democracia no ta invulnerabel,” manera el a bisa. “Tambe mi ta retira pasobra ainda mi ta optimista y yen di confiansa,” el a declara. “Y mi kier keda asina tambe, pues p’esey ta tempo pa mi haci algo diferente.”

Sjoerdsma tabata lider di campaña durante e ultimo eleccion parlamentario ora su partido, cu Sigrid Kaag como

lider, a gana 24 asiento. China a implementa sancion contra e Sjoerdsma pa via di su critica vocal di e tratamento di e comunidad Uyghur na China, yamando esaki como genocidio, segun ANP. Rusia tambe a blacklist e minister.

Na mesun momento, Annabel Nanninga a confirma riba X cu el a aplica pa ta riba e lista di candidato pa e eleccion parlamentario na November. Varios fuente den politica nacional a conta NU.nl cu no tur miembro di JA21 ta contento di Nanninga su ambicionnan. Algun ta pensa cu ta mal idea pa e baha for di su posicion como lider di fraccion JA21 pa bira parlamentario. Segun e corant, miembronan tambe ta preocupa tocante su posicion streng riba migracion.

Sinembargo, un fuente a nota cu e partido tin algun alter-

nativanan. Varios figuranan prominente for di JA21, incluyendo Nicki Pouw-Ver-

weij y Derk Jan Eppink, a critica e curso di e partido na comienso di aña. Pouw-Ver-

weij y Eppink a bisa caba cu nan no lo para pa re-eleccion, segun e corant.






SCHOLARSHIPS 

**Dos Programa - Dos iniciativa
pa hobenan destaca den nan deporte of estudio**

Paseo Herencia ta ofrece scholarships y sponsorships na hobenan cu ambicion pa completa nan estudio of destaca den nan deporte den exterior pa asina por yega riba Paseo su 'Wall of Rising Stars'.

**Aplica prome cu
dia 18 di augustus**

**Bishita nos website www.paseoherencia.com
pa mas informacion.**

**Gift of
Sports**



**Gift of
Education**



Panama ta critica Colombia pa falta di ayudo den controla e fluho di migrante via Darien

(AP) - Panama su oficial top di inmigracion a critica Colombia riba diadomingo, bisando cu nan no ta yudando den controla e fluho record di migrantenan via e hungla peligroso di Darien.

Director di servicio di inmigracion Samira Gozaine a bisa cu den dianoan recien, entre 2,600 pa 2,800 migrante pa dia ta crusando via Darien, cual ta conecta Norte y Sur America. Den aña 2022, un averahe di mas o menos 700 migrante pa dia a drenta via e region di caya. Den april, Merca, Panama y Colombia a keda di acuerdo cu lo cuminsa combati e trafico cu ta trece migrantenan via Darien.

Sinembargo Gozaine a declara cu tin un falta di compartimento di informacion y accion uni di parti di Colombia. "Na luga di mehora, e situacion ta birando pio, apesar di e negociacionnan cu Colombia," Gozaine a splica.



"Tampoco tabatin discusion, no tabatin compartimento di informacion ni tampoco ningun tipo di esfuerzo cu lo yuda Panama mancha e fluho aki, cual a crece considerablemente den e ultimo di-

anan. Desafortunadamente, nos no a logra yega un acuerdo cu Colombia te ainda, cual ta sigui manda nos no solamente hende di otro pais, sino di nan pais tambe," el a agrega.

Un declaracion conhunto publica despues di e acuerdo cu Merca, Panama y Colombia a bisa cu lo ofrece "maneranan nobo, flexibel y legal pa miles di migrante y refugiado como un alterna-

tiva na migracion irregular." Tambe nan a priminti inversion pa reduci pobresa y crea trabao den comunidannan na e frontera di Colombia y Panama, pa asina menos hende traha den e trafico di hende.

E cantidad di migrantenan cu ta crusa Darien a aumenta te na casi 250,000 den e prome 7 luna di 2023, superando e cantidad cu a crusa den henter aña 2022. Nacionnan Uni a proyecta cu si e aumento sigui di e manera aki, pa fin di aña lo yega na 400,000 persona cu a crusa Darien.

Migrantenan di Sur America, mas tanto e Venezolanonan, ta usa Darien pa asina por yega America Central via tera y asina por yega na e frontera Mericano. Sinembargo un gran cantidad di otro migrantenan di otro lugarnan manera Africa y Asia, ta biaha bay Sur America pa asina tambe nan por haci uso di Darien pa yega na otro destino.

Secuestro a aumenta den e prome aña di Petro su gobierno

(Infobae)—Desde cu Gustavo Petro a tuma oficina como Presidente, e percepcion di inseguridad a aumenta den e ciudadnan mas grandi di e pais. Ciudadnan manera Bogotá, Medellín, Cali, y Barranquilla tambe tin un aumento den actividadnan criminal manera hortamento.

Segun un rapport presenta pa Fundacion Paz y Reconciliacion (Pares) riba e prome 12 luna di Petro su gobierno, e ciudadnan unda homicidio mas ta tuma luga tabata Bogotá (1,545), Cali (1,496), Medellín (548), Cartagena (537), y Barranquilla (524). Sinembargo, e NGO a indica cu mientras e impactonan di un politica di estado ta ser midi den plaso largo, evaluando e comportamentonan aki ta importante" pa comprende e incidencia pa accion inmediato pa contene e fenomeno."

Tambe a subraya e procesonan di paz den areanan urbano den tres area, esta Quibdó, Medellín, y Buenaventura. E ultimo dos ciudadnan a experencia un reduccion di 18.9% y 13.9% respectiva-



mente den e prome mita di 2023 compara cu e mesun periodo aña pasa. Aunke e cifranan pa e administracion actual ta faborabel, nan ta "varia hopi" depende e framework legal pa e procesonan di entrega.

Figuranan di Bogotá
Segun Pares, tabatin un au-

mento di 10.9% den casonan di homicidio den e ciudad capital entre januari y juni 2023 compara cu e mesun periodo na 2022. E prome kwartaal di aña aki, e ciudad tabatin e cantidad mas halto di incidentenan di menasa cu 23.459, sigui pa Cali cu 6.975.

Pa loke ta trata hortamento

personal, e rapport a indica cu esaki ta e crimen cu mas ta impacta e percepcion di e poblacion riba inseguridad. "Desde e comienso di e administracion di Petro, tin un aumento skerpi den casonan di hortamento, yegando su punto mas halto na october 2022" cu un acumulacion mensual halto compara cu e

lunanan prome cu esey.

Den e contexto aki, Bogotá atrobe ta sali prome riba lista cu 209.670 incidente, sigui pa Medellín cu 43.639 y Cali cu 36.648. Den e prome mita di 2023, segun Pares, tabatin un periodo di normalisacion evidente marca pa un averahe mensual di 30.000 caso, hopi mas halto cu e incidentenan cu a tuma luga den e mesun periodo un aña prome.

Secuestramento tambe a revela figuranan preocupante: compara cu e prome mita di 2022, tabatin un aumento di 116.3% den e mesun periodo di 2023, cu efectonan mas grandi den areanan urbano (116%) compara cu areanan rural (67%).

Medellín, Bogotá, Cúcuta, y Cartagena tabatin e ciudadnan cu e cantidad mas halto di e crimen aki, mustrandone un aumento entre 80 y 135%. Mirando e cifranan aki, Pares ta yama pa monitoria e evolucion di e comportamiento aki den areanan urbano, considerando cu e lo un di e fuente mayor di financiamiento pa gruponan di crimen organisa.

Republica Dominicana: Abinader ta ratifica cu RD no lo participa den e forsa di paz pa Haiti y ta haci advertencia na miembronan di e bandanan arma

(DiarioLibre) - E presidente di Republica Dominicana, Luis Abinader, a ratifica cu e pais no por forma parti di e intervencion cu lo wordo realisa pa trece paz na Haiti, pero cu den algun forma nan mester conoce algun di e detayenan di loke nan (Kenia y e paisnan cu lo compaña nan) ta bay haci pasobra su responsabilidad ta proteha e pueblo Dominicano.

“Despues di nos papia, papia y papia na cada un di e forumnan cu nos a participa den dje, nos ta wak un luz na final di e tunnel cu e ofrecemento aki (di Jamaica y Antigua y Barbuda) y nan ta bay tin tur e apoyo di Merca y Canada, di cu Kenya ta bay ta e lider di e intervencion aki pa trece paz na Haiti,” Abinader a indica.

nader a indica.

E mandatario a ofrece su declaracionnan ora cu el a wordo entrevista den e programa “El Gobierno de la Mañana”, unda cu el a indica, ademas, cu di loke e por a scucha, e ta kere cu mas pais lo uni na e iniciativa pa trece paz na e pais bisiña,

“Mientras mas pais colabora, tin mas legitimidad,” el a apunta.

E mandatario a adverti cu na e miembronan di e bandanan criminal cu tin na Haiti cos lo bay hopi malo pa nan si nan pone un stap ariba tera Dominicana.

“Nos ta aworaki den un estado di atencion special pa cualkier di e personanan, di e elementonan ey cu a participa



den e bandanan criminal ey, nos tin identifica e nomber di cada un di nan, nos tin un data base di cada un di nan y cos ta bay hopi malo pa nan si nan pone un stap na Republica Dominicana, ya caba cos a bay hopi malo pa varios di nan, cos lo bay hopi malo pa nan,” presidente Abinader a enfatisa.

El a agrega cu e ta bay prepara e pais pa proteha cada vierkante meter di Republica Dominicana y cada ciudadano di e pais.

“Mi ta ripiti, nos no por participa, nos no ta bay participa den e intervencion aki pa motibonan obvio, nos ta un

pais cu ta haci frontera, nos tin un historia, pero e intervencion ey ta bay ta positivo pa Republica Dominicana pasobra e ta bay trece paz na e pais ey y nos ta bay por tin un interlocutor cu tin control total di e nacion ey pa asina nos por proteha nos seguridad,” presidente Abinader a señalá.

Recientemente a sali e informacion cu Jamaica y Antigua y Barbuda ta integra na e forsa di paz cu ta wordo lidera pa Kenya pa trece paz na e nacion ey, cu desde hopi luna caba ta wordo domina pa e bandanan criminal.

E situacion di Haiti a hiba e presidente Abinader na planitia den varios ocasion e necesidad pa e comunidad internacional tuma medidanan pa logra trece paz na Haiti.

Venezuela: Segun Foro Civico, e intervencion hudicial di e Cruz Cora Venezolano ta crea un precedente hopi grave

(ElNacional) - Organizacionnan di e sociedad civil a adverti cu e intervencion hudicial den e Cruz Cora Venezolano ta crea un precedente hopi grave cu ta viola e derecho na un asociacion liber na e pais.

Asina, Foro Civico a manifesta den un comunicado, indicando cu e accion aki e gobierno di Nicolas Maduro ta afecta e principio di autonomia y independencia cu ta proteha e institucion, incluyendo e humanitarionan y di derechonan humano.

E nombramento di un hunta di restructuracion, nan a bisa a a traves di e Foro Civico, mester tabata responsabilidad unicamente di e entidadnan competente di e Movimiento Internacional di Cruz Cora, cu un mensahe publico tocante e garantianan di continuidad di e personal y e boluntarianan di e organizacion, como tambe di e operacionnan humanitario cu nan ta desplega na henter e pais.

“E solicitud di un investigacion penal contra e directiva di e Cruz Cora Venezolano cu ta implica responsabilidadnan personal y no constitucional, mester a habri caminda na e



desaroyo di un investigacion vincula na e garantianan procesal y fundamentalmente na un proceso di consulta y dialogo na e interior di e organizacion,” e grupo a expresa.

Esey lo a permiti solucionnan concreto pa e problemanan y lo a respetar e autonomia di e institucion, ademas di involucra su miembronan di e mecanismonan di restructuracion cu ta resulta necesario.

Foro Civico a laga na cla cu nan no a wordo informa di ningun manera, relaciona cu e proceso aki. Y a expresa su compromiso cu e respet pa autonomia di nan miembronan y su adhesion na e principionan cu ta funda nan.

“E dialogo etico y e construccion di acuerdonan mester ta e hermentnan fundamental di tur accion, rechasando tur menasa di e derechonan humano y administracion di

husticia segun e principionan constitucional,” el a señalá.

El a haci un yamada na tur e actornan, nacional y internacional, pa habri espacio di consulta y comprendemento necesario pa genera solucionnan structural pa e Venezolanonan, sobre todo den e area di accion humanitario.

E Sala Constitucional di e Tribunal Supremo de Justicia a ordena diabierna ultimo e

intervencion di e Cruz Cora. El a designa Ricardo Cussano, ex presidente di Fedecamaras, manera presidente di e directiva di restructuracion.

“Mi ta comunica na e pais cu mi ta asumi e responsabilidad y compromiso di e tarea di colabora manera Venezolano y boluntario den inicia un proceso di restructuracion di e institucionalidad di e Sociedad Nacional di Cruz Cora Venezolano,” Cussano a comunica ariba su rednan social.

Pa e tarea aki, el a indica, el a solicita e compañaemento di diferente organizacion- y sectornan di e sociedad civil, di e Federacion Internacional di Cruz Cora y di e Comité Internacional di Cruz Cora pa garantiza un proceso transparente y cu ta respetar e principionan humanitario di e institucion.







FORMA PARTI DI NOS TEAM!

RESTAURANT CREW & CUSTOMER SERVICE LEADER

REKISITONAN:

Edad minimo: 18 aña
Disponibilidad: Full Time / Part Time
 (Mainta / Merdia / Atardi / Anochi)

BENEFICIO PA TRAHA CU NOS: (LOKE NOS TA OFRECE)

- ✳ Salario competitivo
- ✳ Otro incentivo y beneficianan
- ✳ Orario di trabou flexibel
- ✳ Nos ta cubri bo carchi di salud (ex-Carchi Berde)
- ✳ Oportunidad pa crece cu nos!

INTERESA?

**Aplica awe mes, manda bo CV na herly.herrera@co.mcd.com +
<https://2in1solutions.com/abordoaua/registro.aspx>**



Advertorial

Paseo Herencia ta presenta Gift of Sports



Paseo Herencia a tene un conferencia di prensa pa presenta Aruba cu nan programa nobo Gift of Sports cual ta e ruman di nan programa exitoso Gift of Education.

Desde 2015 Paseo Herencia a lansa e programa Gift of Education unda ta aporta na gastonan di scol pa yuda muchanan cu nan estudio. Te cu awo presente Paseo Herencia a logra yuda 25 mucha cu nan gastonan di scol y estudio cu awor a gradua y ta studiando na Universidad di Aruba of na scol na Hulanda y Merca. A base di e exito di e programa aki a nace e idea pa

yuda mas mucha pero riba un otro territorio. “Despues di 1 aña y mei pensando y brainstorming nos a pensa riba nos hobennan atleta cu tambe tin varios cu mester un ayudo pa sigui crece den nan deporte.”

Dies aña pasa caba Paseo a cuminsa cu e Wall of Rising Stars unda e hobennan local cu ta destaca den nan deporte internacionalmente ta wordo elogia den un manera espectacular cu nan potret y logro riba e wall. Entre e hobennanaki bo por wak Xander Bogaerts, Sarah Quita, team di baseball y di futbol femenino. Tambe riba e walk of stars bo lo encontra e mesun atletanan aki.

E Gift of Sports lo ta e programa siguiente di e Gift of Education. Ambos te especialmente pa yuda nos muchan-

an destaca den nan futuro. Pa e Gift of Sports Paseo Herencia a selecciona e prome atleta di un total di 10 pa aña cu lo wordo scogi cual Paseo lo bay yuda cu nan gastonan di participacion na torneonan internacional.

E prome atleta cu Paseo a scoge ta Jeon Fernandez cu ta un mucha homber di 12 aña cu a cuminsa 3 aña pasa cu su deporte di triathlon y a logra na Aruba ya varios titulo caba. Aña pasa tabata su prome competencia internacional, cu tabata Carifta, unda e la logra medaya di brons den triathlon y zilver den aquathlon. A base di e prome logro, Paseo orguyosamente a selecciona Jeon pa ayudo di su competencia di Carifta e aña aki tambe y ta confia cu Jeon lo haci un bon papel pa Aruba.

Como e prome atleta pa e programa aki, Jeon a bira alabes e cara di e programa Gift of Sports.

Paseo ta haci un peticion na tur e hobennan atleta cu ta desea un apoyo financiero



pa nan participa den nan deporte den exterior, pa aplica pa purba gana un spot den e programa pa asina nan logra nan meta y soñonan.

Proceso pa aplica
 Con pa participa? Manda bo CV cu trayecto di bo deporte y kico tur bo a haci y logra y tambe un video unda bo ta splica di bo persona, bo soño y locual bo kier logra y tambe kico tur bo a haci caba den bo deporte y finalmente bo motivacion pakico abo mester wordo scogi pa e programa. Manda esakinan via email na marketing@paseoherencia.com of pa mas informacion por bishita tambe e website

www.paseoherencia.com.

Gift of Education
 Pa tur e muchanan cu ta bayendo bon na scol pero mester un aporte financiero, mester 3 documento pa por aplica. Copia di rapport, yena e formulario riba website, carta di motivacion dicon abo mester wordo scogi pa e programa. Formulario di aplicacion por haya online riba website di Paseo of pasa oficina di di-aluna pa diabierna di 8 – 5 di atardi. Como atleta of estudiante awo bo por participa nan dos diferente programa cu Paseo ta ofrece pa yuda nos hobennan local.

Modelonan di The Chaz Modeling & Talent School haciendo tremendo trabou na Punta Cana Merengue Fashion Week



E modelonan a haci nan prome desfile ayera durante Eleccion di Miss Ambar Mundial Trahe di Fantasia. Modelonan mester a desfila un trahe cocktail Fashion di nan propio gusto.

E modelonan a haci un tremendo presentacion y ya a wordo acerca pa diseñadornan caminda nan tabata tin e chens pa parti nan prome comp Cards. Diabierna mainta e modelonan a haya un tayer di modelahe for di e organisacion di Punta Cana Merengue Fashion Week. Aruba tambe ta conta cu 3 participante pa e Miss Ambar Mundial 2023, di cual 2 ta modelonan tambe di e school di moda y talento di Chaz. Awe diabierna lo tin otro desfile cu nan lo modela pa e diseñadornan internacional. Keda pendiente pa e cobertura di e muchanan pa cu esaki.

Ministerio publico:

Ponencianan incorrecto den programa Enfoke

Riba 3 di augustus ultimo, durante transmision di e programa 'Enfoke', e presentadornan a haci algun ponencianan incorrecto. Durante e transmision a, entre otro, papia tocante e screening di ministernan di e gobierno actual. Ey a crea e sugestion cu e Procurador-General no a haci e screening bon, pasobra e Alto Comisario di Polis di esten tampoco lo a haci su trabao bon.

Durante e transmision un di e moderadornan a muestra especificamente un ehemp- lar di e Landsverordening integriteit ministers di aña 2021 y a referi na articulo 3 di e Landsverordening aki. A base di e articulo Procurador-General mester duna

informacion hudicial durante screening y, pa intervencion di Alto Comisario di Polis, informacion relevante cu ta den existencia den Cuerpo Policial. E Landsverorden- ing aki a drenta na vigor riba prome di januari 2022.

Gabinete Wever-Croes II a keda instala riba 20 di sep- tember 2021. Pues e screen- ing di ministernan no tabata basa riba e Landsverorden- ing menciona aki, sino riba e Landsbesluit screening ministers di 9 di septem- ber 2013. Den articulo 2 di e Landsbesluit aki ta unica- mente duna ordo na Procu- rador-General pa haci refer- encia den e registro di docu- mentacion hudicial (e asina yama carchinan di castigo). E Landsbesluit ta regla tam-

be cu e Procurador-General mester limita su mes na caso- nan finalisa cu a hiba na un condena penal.

Esey kiermen cu e ponenci- anan cu a wordo haci durante Enfoke tocante e screening di ministernan y e rol di e Procurador-General y e Alto Comisario di Polis ta incor- recto. Lamentablemente co- munidad di Aruba a wordo mal informa.

Periodismo confiabel ta di gran importancia pa sociedad democratico, cu no por fun- ciona bon sin ciudadanonan informa y un intercambio liber di ideanan y pensamen- tonan. Den e sociedad habri aki e periodista tin e derecho na busca noticia na un mane- ra liber, y e tin e responsabili-



dad pa trece noticia veridico, independiente, husto y cu vi- sor habri.

Den e transmision menciona di Enfoke tocante e screening di ministernan no por papia di esaki, pasobra tabata falta verificacion di e hechonan. Tanto e Landsverorden- ing menciona previamente (di prome di januari 2022) como Landsbesluit (di 9 di

september 2013) por wordo haya relativamente facil riba internet.

Tocante menasa pa periodis- tanan

Diabierna ultimo 4 di augus- tus un persona a keda deteni riba ordo di fiscal di husticia, pasobra el a menasa presenta- dornan di Enfoke cu morto. Esey relaciona cu un of mas transmision di Enfoke siman pasa.

Ministerio Publico no ta tol- era na ningun momento me- nasa contra periodistanan. Periodistanan mester por haci nan trabao den libertad. Libertad di prensa ta wordo limita pa ley y no pa individu- onan cu ta tuma derecho den nan mes man.

Stichting "Klein Aruba" ta oficial

Recien a tuma luga e es- tablecimiento di e fun- dacion nobo yama "Klein Aruba". Notaris Johnson a efectua e acto oficial. E directiva ta consisti di Arthur Kelly como presi- dente, Jarissa Dubero como tesorero y Addonsi- to Croes como secretario.

E nomber "Klein Aruba" ta representa e pida baranca di 16 mion aña di calki situa na Boca Keto, Aruba. E meta principal ta stimula y promove Cultura, Deporte, Literatura, Educacion y Arte



den nan aspecto general bou di e pueblo Arubano. E fundacion lo tin curso-, seminario-, congreso- y lec-

turanan pero tambe evento of actividadnan deportivo, car- navalesco y cultural. Lo tin publicacion di buki-, revista-

y demas materialnan educa- tivo. Stichting Klein Aruba ta traha cu instancia- y organi- sacionnan na Aruba of di otro pais cu tin e mesun metanan. Dia 30 di september 2023 ta tuma luga na Paseo Herencia, e prome evento oficial, cu ta un competencia di Trahe di Fantasia, organisa pa Stichting Klein Aruba.

Mas informacion di e funda- cion of nos eventonan, por tuma contacto cu un miem- bro of manda un e-mail na stichtingkleinaruba@gmail.com. Potret: Michael Salazar



MAESTRO BENJAMIN

Mi nomber ta Martha Jansen Wernet, naci dia 13 di Maart 1963. Mi kier duna mi testimonio di e forma cu Maestro Benjamin a yudami cu mi yiu homber George, e tin 32 aña di edad actualmente, y e tabata sufri diariamente pa motibo di addiction na droga y alcohol. M'a bishita hopi caminda, centronan di rehabilitacion, bruhanan, pero nunca nan por a yuda mi yiu, e tabata imposibel, pero un dia m'a wak un mensahe di e Maestro Benjamin, y m'a tuma e decision pa yam'e y haci un afspraak cun'e pa wak si e por yudami. Mi tabata pensa cu esaki tabata e delaster cos cu mi por a haci pa mi yiu, mi tabata sinti swak di tanto sufrimento dia pa dia. M'a hiba mi yiu cerca e Maestro Benjamin, danki Dios e la acepta pa bai, y nos a bai hunto. For di e dia ey mi ta duna danki Dios y Maestro Benjamin paso den tan solamente 22 dia mi yiu tabata un persona nobo, e no a consumi mas droga ni tampoco tabata bebe alcohol, y e no tabata wak mi mas mane su enemigo, e tabata wak mi cu wowonan di amor di yiu pa su mama stima, pasobra pa motibo di un bruheria cu su ex pareha, cu cua e la biba pa 3 aña, y a haci p'e magia preto y pacto cu e demonio mes, cu ta destrui bida, e tabata kier pa mi yiu muri lentamente y haya un sufrimento teribel, di cua e finalidad tabata pa e perde su boluntad mental y spiritual. Danki, hopi danki Maestro Benjamin pasobra bo a cambia e bida di mi yiu y asina tambe mi bida y di mi henter famia. Danki bendito Dios!, pa pone Maestro Benjamin den mi caminda y mi ta bisa tur hende pa nan pidi Dios cu fe, E lo pone e personanan indica den nan caminda. Danki **Maestro Benjamin**.



641.4186



Auto a dal den mata na Bubali



Persona a keda deteni
despues cu ex-pareha a
entrega keho contra di dje



Diasabra madruga na e ciere
di un club nocturno na
Palm Beach polis a topa cu
un persona cu ta ser busca
relaciona cu un keho cu su

ex-pareha a haci contra dje.
Mesora a solicita presencia
di e vehiculo di transporte
pa asina hib'e warda di polis
pendiente di e investigacion.

Via camaranan di vigilancia poni na sitionan strategico a ripara cu tironan a cay na Tanki Leendert



**Diadomingo madruga e
camera room di gobierno
a traves di e camaranan
poni rond di Aruba na
sitionan strategico a
ripara cu tabata tin un
tiramento banda di un
club nocturno na Tanki
Leendert.**

Ora cu e oficial di monitoreo

a descubri hendenan a core
sconde a avisa e patruya pa
bay na e sitio. Na nan yegada
no por a confirma nada
pero ora e club a cera a nota
evidencianan cu en berdad
tironan a cay den e area.
Polis a pidi e investigadornan
tecnico y forensico pa bini
investiga y documenta e
incidente aki.

**Diadomingo madruga a
drenta informe di un ac-
cidente na Bubali. Mesora
a dirigi un patruya na e si-
tio.**

Na yegada di e patruya a bin
compronde cu un chauffeur
di un auto cora pa un of otro
motibo lo a bay dal den un
mata. Ambos tabata tin algun

golpi cu rasca pero no tabata
desea tratamento di ambu-
lance. Polis a tuma dato di e
accidente aki.



De Minister van Justitie en Sociale Zaken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Restauratie monument KPA te Savaneta 110"
Volgens bestek: MB-P01-3.039, d.j. 2023.

Korte omschrijving van het werk:

"Restauratie monumentale gebouw voor Motorbrigade en het asfalteren van het binnen- en buitenterrein, gelegen te Savaneta 110"

Uitvoeringstermijn: 160 werkbare werkdagen na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf 31 juli 2023 verkrijgbaar bij het Monumenten tegen betaling van Afl. 300,00.
De betaling contant te voldoen bij het Monumentenbureau (MB).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 31 juli 2023 te Monumentenbureau bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op 9 augustus 2023 om 10.00 vm. te Monumentenbureau.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 15 augustus 2023 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Monumentenbureau.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 8 september 2023 om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van het Monumentenbureau.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van Het Monumentenbureau.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. Specificatie inschrijvingsom;
6. Bouw tijdschema;

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en
gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

Herment di AI manera ChatGPT usa cada biaha mas pa criminalnan

(NLTimes) - Criminalnan cada biaha ta haci uso di hermentnan di AI avansa manera ChatGPT pa crea emailnan fraudulentamente. Esaki ta aumentando e preocupacion di un ola di atakenan di e tipo aki, conoci como 'phishing', specialmente contra victimanan vulnerabel manera negoshinan chikito y personanan di edad avansa.

"Smart chatbot" ta surgiendo tur caminda den añanan recien. E botnan aki por genera texto facilmente, manera email. "ChatGPT ta hopi bon den imita combersacion di ser humano, incluyendo esunnan cu por confundi y gaña hende," experto den AI Henk van Ess a splica na AD.

'Phishing', un metodo



di fraude online unda criminalnan por impersona entidadnan legitimo pa obtene data personal di manera ilicito, ta birando cada biaha mas sofisticada cu hermentnan di AI manera ChatGPT. E tecnologia aki

ta permiti e criminalnan aki pa imita banconan di manera cu ta convence e victima, cual ta haci hopi mas dificil pa e victima por identifica intentonan di fraude. Segun Ad, setnan di instruccion pa 'Phishing' pa

ChatGPT ta ser bendi online pa 30 pa 50 dollar pa asina genera mas mensahenan fraudulentamente.

Esaki ta posee un riesgo y menasa significante pa gruponan cu ta menos familiar cu tecnologia digital, cual posiblemente por haya dificultad den distingui comunicacion fraudulentamente. Segun Dave Maasland, CEO di compania di siguridad digital Eset Nederland, "Nos ta den un momento unda e tecnologia ta desaroyando na un velocidad cu nos no a premira, cual ta haci dificil pa personanan por sigui e tecnologia na mesun velocidad." A causa di e diferencia aki den kico tecnologia por haci y e personanan su habilidad pa compronde y navega esaki di manera safe, e mal uso potencial di criminal ta expande, el a remarca.

Data di Europol y investigacion di siguridad cibernetico ta indica cu e criminalnan ya caba ta haci uso di hermentnan di AI manera ChatGPT pa actividadnan ilicito, cu e negoshinan chikito den riesgo particular. Un estudio ehecuto pa I&O cu ta revela un kwart di e negociantenan no ta tumando medidanan pa sigura nan plataforma digital. Industria di asociacionnan ta recomenda cu e negoshinan chikito y mediano ta train nan empleadonan pa mehora nan conscientisacion cibernetico, specialmente enfrente cu loke ta premira di ta un aumento den email 'phishing'.

Preocupacionnan ta extende na e industria di banco, unda miedonan ta crece tocante clientenan cu ta birando victima di atakenan cibernetico

via chatbot. Samantha Reilly, un especialista ICT na ING, ta enfatisa cu e moda aki particularmente ta menasa SME a causa di nan recursonan digital limita. E ta boga pa un rol gubernamental den educa e negoshinan tocante e riesgonan cu hermentnan di AI manera ChatGPT.

Dave Maasland a haci yamado pa gobierno interveni, incluyendo pasonan pa yuda hende distingui websitenan gubernamental cu esunnan fraudulentamente. "E ta algo cu tin biaha no ta facil pa hende por sa sigur si e website ta di gobierno of si esaki ta un trampa," el a splica, advirtiendone di implicacionnan potencial societal si un proporcion grandi di persona stop di usa tecnologia a causa di miedo di crimen cibernetico.

Michiel Steltman, director di Stichting Digitale Infrastructuur Nederland, a argumenta contra depende riba regulacion di AI. "E problema cu criminalnan ta cu nan no ta obedece ley, esaki ta haci cu regulacion no ta yuda aki. Loke tin cu haci ta aumenta e chens cu bo por ser gara ta comete e crimen y mehora e resiliencia," el a nota.

Un proposicion recien a keda aproba den Parlamento Europeo ya caba a caduca mirando e avance rapido di tecnologia di AI. Rapporteur Bart Groothuis di siguridad cibernetico a expresa cu "mi ta preocupa hopi pa cu AI y e consecuencianan di esaki pa cu nos siguridad. E tecnologia aki no ta trata di bira dos of tres biaha mas sabi pa aña, sino di miyones biaha mas sabi."

EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

WARAWARA 31

het recht van erfpacht op een perceel domeingrond tot 30-06-2066, 600m², gelegen te Warawara in Aruba, kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie D nummer 1407.

Inzetprijs: Afl. 132.000;

Onderhandse biedingen mogelijk.

COCHINILLA 26

een perceel eigendomsgrond, gelegen te Pabilon in Aruba, 378m², in het eerste district van Aruba kadastrale indeling: 1-T-21.

Inzetprijs: Afl. 237.000;

Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

De openbare veiling vindt plaats op **29 september 2023, om 10:00 uur** ten overstaan van notaris mr. **C.M.A. Helmeyer**, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notaris Kantoor Helmeyer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs. De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeyer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeyer.

Voor aanvullende informatie over de veiling en/of juridische vragen kunt u contact met ons opnemen:

Notariskantoor Helmeyer

Elleboogstraat 11-13

Tel: 280-2020 / WhatsApp: 699-2820

veiling@notarishelmeyer.com / auction@notarishelmeyer.com

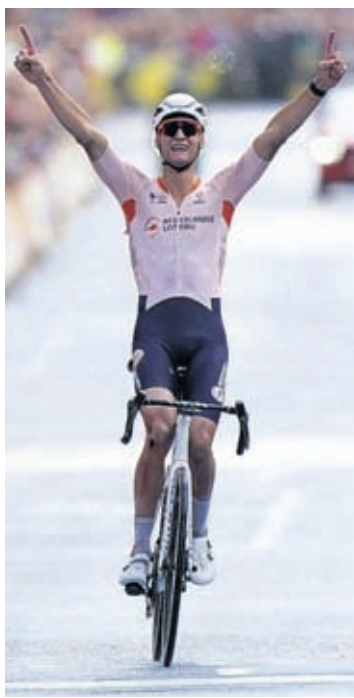
www.notarishelmeyer.com

“Flying Dutchman” van der Poel ta gana titulo mundial di ciclismo riba caminda

(NLTimes)—Mathieu van der Poel a bira e prome campeon mundial di careda di ciclismo Hulandes pa casi 40 aña cu un cori bestial den camindanan di Glasgow diadomingo.

E hoben di 28 aña a ataca for di un grupo chikito riba e circuito penultimo di 14.3 km, lagando atras rivalnan Tadej Pogacar, Wout van Aert y Mads Pedersen. Van der Poel a acelera su velocidad pero a haya e consecuencia ora el a cay riba un skina cual a lag’e cu flanel y keda kibra.

Cu calma el a subi back riba bais y a extende su avance pa mas di un minuut dilanti un audiencia grandi, hopi di nan bisti den color di Hulanda, y a preveni mas espanto mientras el a domina e 43 skinan skerpi, lantando su man den victoria y mirando shelo ora el a crusa e liña riba George



Square. E ex-campeon mundial di ciclocross ta e prome Hulandes pa gana e uniform regenboog durante e careda desde Joop Zoetemelk na 1985. Atletta Belga, van Aert,

tabata segunda, cu e dos biaha ganado di Tour de France, Pogacar, superando Pedersen pa medaya di brons.

E careda di 271 kilometer, cual a cuminsa na Edinburgh, a experencia un paro pa casi un ora despues di 80km ora protestadonan di e grupo ambiental This is Rigged a blokia e ruta. Na e etapa ey, un grupo di nueve coredo a forma aunke ningun di e tres faboritonan no tabata eyden.

Cu e Belganan y Danesanan liderando y schedule di 10 ronda di e circuito, e buraco entre nan a cera ora nan a ser consumi pa e atletanan feroz. Italiano Alberto Bettiol a gara atencion di hende na un zona di alimento ora el a lansa un atake cu cuatro ronda mas y a tuma e avance. Pero un bes cu van der Poel, Pogacar, van Aert y Pedersen a yega mas cerca, wega a caba pa e Ital-

ianonan y e escenario a keda pa e tres nombernan mas grandi den e deporte, hunto cu campeon mundial 2019, Pedersen, pa gana oro.

Yobida duro a provee un otro twist den e storia y riba un

otro kisas van der Poel lo por a paga pa su accident chikito. Pero nada por a par’e mientras el a subi careda riba e subida di Montrose Road pa di ultimo biaha, agregando su nomber den e lista di campeon mundial.

Para Campeonatonan Europeo ta cuminsa awe na Rotterdam



(NLTimes)—E prome edicion di e Para Campeonatonan Europeo (EPC), un campeonato Europeo combina pa deportenan Parolimpico, ta cuminsa awe na Rotterdam. Andrew Parsons, e presidente di e Comite Internacional Parolimpico, a habri e evento oficialmente ayera anochi.

Dies diferente deporte, solamente un tiki menos di e mita di e cantidad total di deporte Parolimpico, lo tuma lugha na Rotterdam. Esakinan

ta arkeria, badminton, ciclismo, goalball, judo, taekwondo, tiroteo, boccia, basketball y tennis den rolstoel.

Mayoria di e deportenan lo tuma lugha den y rond Ahoy, pero tambe tin localidadnan den aire liber manera Schouwburgplein, Kop van Zuid y Scheepvaartkwartier, unda e atletanan lo bin den accion. EPC lo tuma lugha henter diadomingo, dia 20 di augustus. Un total di 1.500 atleta for di 45 pais lo participa den e evento deportivo. Ademas di titulonnan ganado Europeo, atletanan por

cualifica pa e Weganan Parolimpico na Paris otro aña. E intencion ta cu e EPC lo ta evento di cada cuatro aña, cada bes organisa den un otro ciudad Europeo y den e aña prome cu preparacion pa Weganan Parolimpico.

Davina Michelle y e Ingles Viktoria Modesta lo presenta durante e ceremonia di apertura. E segunda menciona ta conoci como “e prome artista di pop amputa na mundo.” E apertura tambe lo inclui un baile y varios discurso.

Alhambra CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 38 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join the team. Alhambra Casino team members enjoy competitive pay and a fun work environment

We are accepting applications for the following positions:

Players Club Host (Male/Female)

Job Requirements:

- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu both oral and written
- Knowledge in computers and Outlook is a plus
- Good communication skills
- Ability to interact effectively with people at various social levels and across diverse cultures
- Able to work all shifts and on holidays
- Knowledge of Player Tracking Systems preferred
- Guest relations oriented
- Able to handle pressure
- Pleasant and outgoing personality

Experienced Cook

Job Requirements:

- High volume convenient food preparation
- Limited banquet food preparation
- HACCP principles requirement
- Cost, quality, presentation and recipe control for all food production
- Proper food storage, handling and overall hygiene in food department
- Experience in regular kitchens and a la Carte
- Willing to work shift, holidays and Sundays
- Flexible and responsible personality
- Team player

Security (Male)

Job Requirements:

- Must be able to prepare reports
- Serious person and flexible with schedule
- Knowledge in computers and Outlook is a plus
- Good communication skills
- Must be in good physical skills
- Able to work all shifts, weekends and on holidays
- First Aid and CPR knowledge are a plus

We Offer:

- Competitive wages
- Attractive benefits
- Pleasant work atmosphere
- Opportunity to grow
- On the Job Training

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 8:00 a.m. - 4:00 p.m. or email: J.Geerman@divisino.com

Attn. Ms. Jane Geerman - Human Resources Manager.
Please bring picture

Valid Government ID required.

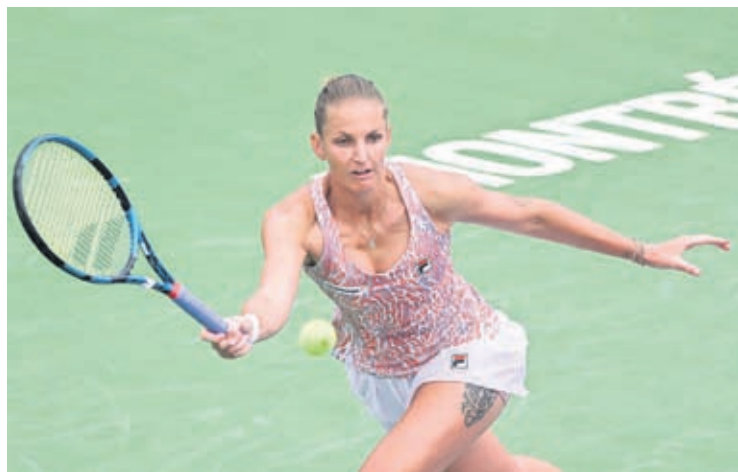
* You will be required to take a drug test, before hiring *
Must be Aruban Citizen

Karolina pliskova ta avansa den torneo di tennis na Montreal

(AP) —Karolina Pliskova di Republica Checha a gana 6-3, 6-7 (8), 6-2 contra Lin Zhu di Cina den e ronda di apertura durante e National Bank Open ayera.

Pliskova, ken a sali number 23 riba lista mundial, tabatin 11 aces y shete doble falta. El a converti cinco di 16 punto di kiebro. Zhu tabatin dos aces y ocho doble falta. El a kibra riba dos di su tres oportunidadnan.

E wega aki tabata solamente un di e tres weganan soltero di hende muhe ayera pa yega na final, como cu e wega a ser



suspendi temporariamente debi na yobida. Ex-number 1 mundial, Venus Williams, tambe a enfrenta un otro Mercano y Madison Keys

mas despues. Rebecca Marino di Canada ta riba schedule pa hunga contra Katie Boulter di Inglatera.



Prome biaha den historia di Copa Mundial Femenino, Colombia, Jamaica y Morocco ta busca nan sitio den cuarto final

(AP) —Historia lo ser graba awe den al menos un di e weganan “knock-out” di Copa Mundial Femenino, unda tres team ta bay purba avansa pa cuat-ro final pa prome biaha den nan historia.

Colombia, lidera pa estrella Linda Caicedo di 18 aña, ta purbando di avansa pa prome biaha, cuatro aña despues cu nan a perde torneo. E Colombianonan logra yega na e ronda di 16 na 2015, a ser elimina durante weganan den grupo na 2011, y no a logra cualifica mes na 1999, 2003 y 2007. Para den caminda di Colombia, para riba number 25 riba lista mundial, ta Jamaica. E “Reggae Girlz” ta hungando nan segunda Copa Mundial tras di otro—nan a ser elimina durante wega den grupo na 2019—y mester a recauda placa via un campaña di GoFundMe pa por a participa den e torneo di e aña aki.

Colombia a gana su prome grupo, Jamaica a gana Panama y a elimina team legendario Brazil cu un empate sin gol pa nan avansa, y e ganado di e wega awe na Melbourne lo sigui



avansa pa cuarto final pa prome biaha den historia di nan team.

Durante e segunda wega di e ronda di 16 awe, debutante den Copa Mundial, Morocco, lo purba sigui cu nan prome torneo historico cu un victoria contra Francia. Coincidentalmente, e dos nacionnan a hunga contra otro durante e semifinal di Copa Mundial Masculino december aña pasa na Qatar, unda Francia a gana 2-0.

E team femenino di Morocco a avansa como runner-up den Grupo H despues di gana 1-0 dos biaha tras di otro contra Sur Korea y Colombia. Morocco tabata

e prome nacion Arabe pa cualifica pa Copa Mundial Femenino, despues a bira e prome pa avansa mas leu for di e etapa di grupo. Morocco tabata un di e ocho teamnan pa debut e aña aki y e unico pa avansa.

Colombia-Jamaica Dos di e atacadonan mas dinamico den e wega lo enfrenta otro awe ora Jamaica hunga contra Colombia. Jamaica a hunga basta bon a pesar cu nan no ta haya suficiente preparacion. “Nos defensa tabata algo cu tabata preocupa nos. Nos no tabatin ningun wega biniendo den Copa Mundial. Nos tabatin un campo na Jamaica,” segun e coach di team, Lorne Donaldson, a bisa.

Ambos Francia y Brazil, considera como un par di e top teamnan na Copa Mundial, a keda bashi contra Jamaica. E Jamaquinonan a perde tur wega durante e



torneo na 2019, cual tabata nan unico otro aparencia. Colombia, mientras tanto, tabatin su mesun victoria contra un team legendario



Europeo den e ronda di apertura cu un victoria di 2-1 contra campeón Alemania. Esaki tabata e segunda gana di e team Colombiano despues di e sali gana contra Sur Corea den e apertura.

E Colombianonan a fracasa pa gana Morocco den e ultimo wega, pero toch a caba prome den nan grupo pa avansa pa e ronda di knock-out pa segunda tempo.

Francia-Morocco Francia, cual a yega e semifinal di Campeonatonan Europeo aña pasa, ta purbando yega na cuarto final den e di cuatro Copa Mundial Femenino tras di otro. Les Blues a perde solamente un di nan ultimo 11 wega internacional.

Francia a pone hungadonan riba banki pa su ultimo wega den grupo, incluyendo capitán Wendie Renard y Eugénie Le Sommer, e atacado mas fuerte di e pais. Sakina Karchaoui, Sandie Toletti y Kenza Dali tambe tabata riba banki, tambe como cu tur tres ta un carchi geel leu di haya suspension.

Maëlle Lakrar tambe a hunga tur minuut di e torneo pero e defensor ta un duda contra Morocco pa via di herida. Y awo e Francesnan lo purba hunga como e mas dominante di e dos teamnan.

Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Mike Eman su splicacion troci di BBO na frontera

Mike Eman ta keda gaña riba e contenido di BBO pa kita atencion di corrupcion gigante den AVP

Mi a tuma nota cu Mike Eman ta saliendo diariamente pa keda uza e mesun draaiboek tur dia. E draaiboek di strategia di sali ripiti gañamento, manipulacion y inventa caos riba e tema di BBO na frontera, ta pa sembra odio y division den pueblo. E strategia catastrofico di mentira aki a costa Mike Eman dos Parlamentario y un candidato publicamente. E bon ta, cu pa via di su strategia nan di decepcion, e mes a hay'e ta wordo exponi pa su propio candadonan di su partido. Di e forma aki henter pueblo a haya sa e desastre cu ta cushina den e fundeshi y arkitectura di AVP; corrupcion y mentira! P'esey caya ta papia cu mas candidato a bay pero den un forma silencioso. Asina mes Mike Eman no tin berguensa di sigui troce informacion pa purba gana simpatia di pueblo. Mike cu orguyo a redobla nos debe nacional cu consecuencianan catastrofico pa nos pais y cu AVP hama lo tin berguensa di sigui celebra corrupcion.

Mike gañando cu BBO na frontera ta trece extra schakel

Ora bo ta desespera y bo ta usa politricks, bo ta recurri na mal informacion masal. Esey ta e strategia di Mike

Eman. Laga mi splica un biaha mas na pueblo con BBO na frontera ta funciona:

(1) Como negoshi, cu ta importa producto comercial (esta tur producto cu ta wordo importa cu e meta pa wordo rebendi), bo ta paga e BBO na frontera manera cu e producto drenta y e pago aki ta wordo registra automaticamente den e sistema di DIMP.

(2) E comerciante ta paga 7% di BBO/BAVP/BAZV riba su volumen di benta di luna.

(3) Ora e comerciante haci declaracion di BBO na Departamento di Impuesto e siguiente luna e tin derecho riba deducion di e suma di BBO na frontera riba tur e productonan importa cu proposito di benta y e diferencia di e suma e lo paga na final. Si dado caso e pago di BBO na frontera ta mas halto cu e BBO riba e volumen di benta, automaticamente e comerciante lo ricibi restitution di e diferencia.

Ehempel

Compania "Sneakers Aruba" a importa keds. Douanewaarde ta Afl. 2.000,-.

Sneakers Aruba a paga Afl. 140 (7% di 2.000) BBO na frontera.

Sneakers Aruba su benta pa augustus ta Afl. 3.000,-.

7% di Afl. 3.000 ta Afl. 210 na BBO/

BAVP/BAZV.

Na september Sneakers Aruba ta entrega su declaracion di BBO y mester paga Afl. 70,- BBO na Departamento di Impuesto (Afl. 210 kitando Afl. 140). Den otro palabra, Sneakers Aruba ta paga e mesun suma di Afl. 210, pero awo na dos diferente momento: prome parti na frontera (Afl. 140) y e di dos parti ora di haci declaracion fin di luna na Departamento di Impuesto (Afl. 70).

Asina ta, na final di dia e comerciante nunca ta paga e BBO, riba e productonan importa cu proposito di benta, ta e cliente ta paga esaki na momento di benta.

Cu e ehempel aki pueblo por mira y compronde cu BBO na frontera y BBO ta funciona como un solo schakel y cu e BBO na frontera ta un pago adelanta y NO un impuesto. Solamente UN biaha e comerciante ta paga e 7% riba e productonan importa cu e proposito di benta y no dos biaha.

Mike ta gaña cu e la reduci BBO

Ainda Mike Eman tin e cuero di cara di bisa e la reduci BBO. E la haci esaki pa algun luna pa despues camufla y buldoze e aumento di ley di BAZV na 2015 pa subi e BBO na 3.5%. Ki-



ermen, Mike, di berdad bo ta gaba cu esaki? Bo no tin berguensa? Acaso bo ta kere e pueblo inteligente aki ta bay lubida bo mal hecho y mentiranen?

Pueblo por lesa y wak videonan di Douane, DIMP y Minister Xiomara Maduro splicando BBO na frontera ampliamente y di un forma simpel. Pueblo, busca semper informacion solido y confiabel, hama di un fuente politico desespera y cu un partido corrupto kibra!

Den cuadro di despedida di Procurador General señor Bote ter Stege

Prome Minister ta gradici Señor Bote ter Stege pa su contribucion valioso na e aparato hudicial di Pais Aruba



Procurador General Señor Bote ter Stege su periodo como PG ta finalisa fin di Augustus 2023. Señor ter Stege a wordo nombra como Procurador General na Ministerio Publico (OM) di Aruba dia 1 di September 2020, y

a sa di cumpli cu su funcion na un manera serio y responsabel. E no tabata un momento facil ora cu señor ter Stege a inicia su funcion como PG, mirando cu Aruba y mundo completo tabata den pleno pandemia di Covid-19,

pero el a sa di cumpli cu su tarea satisfactoriamente, dunando su contribucion na e sistema hudicial di pais Aruba. Como despedida, Ministerio Publico a organisa un ceremonia na Surfside Marina, como gradicimento pa su dedicacion, y contribucion na bienestar di nos dushi isla.

Den number di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici Señor Bote ter Stege pa su liderazgo den OM, y pa su trabou valioso ehecuta durante e ultimo añanan. "E tabata un honor di por a traha di cerca cu señor ter Stege. Mi ta gradici su persona pa su dedicacion, esfuerso y

guia na e aparato hudicial, garantizando un miho cali-

dad di husticia pa pais Aruba" Prome Minister a expresa.



Kiwanis Club of Palm Beach: E di 3 edicion di Ride4Kids lo ta dia 20 di augustus

Kiwanis Club of Palm Beach ta comunica na pueblo di Aruba su evento di Ride4Kids cual lo ta e di tres edicion e aña aki. E ta un FUNdraising cu a cuminsa den 2020 y debi n'e exitonan di e prome dos edicionnan, lo ripiti esaki cu e meta pa haci esaki anualmente.

Sr. Rothmar Coenraad, Chair di e Ride4Kids comite, a splica cu te cu awo tin 10 miembro di Kiwanis Palm Beach y 26 no miembro cu lo bay core pa recauda fondo rond di Aruba. Sigur e grupo no lo keda e cantidad aki mirando e causa cu lo core pe y e meta cu kier cumpli cune. Manera ta conoci, tin stichting cu a subi nan schoolgeld

y ta haci'e tiki mas dificil pa mas mayornan por cumpli. Pa Kiwanis Club of Palm Beach, e decision di na unda e fondo aki mester bay tawata mas cu claro y un biaha mas kier sostene e alumnonan de menos recurso, pa asina e mayornan tin un peso menos riba nan cabes e aña escolar 2023-2024.

Kiwanis Palm Beach tin nan meta y danki na Guardian Group y FLY Fit Studio pa e sosten cu e proyecto ta riba bon caminda. Pero mester mas ayudo di comunidad. Tin diferente manera cu por contribui n'e causa aki. Por haci un donacion pa un suma fiho of un suma pa kilometer. Tur persona of compania cu kier haci un contribucion por

click riba e link aki: <http://kcpb.kiwanisfundraisers.com/Ride4Kids>, yena e informacion, selecta un of mas coredo y haci bo donacion.

Prepara pa diadomingo, dia 20 di augustus, unda cu lo cuminsa pa 3:00am y lo bay finalisa pa 10:00am. Trayectoria di e coredonan ta cuminsa y caba n'e Clubhuis di Kiwanis Culb of Palm Beach situa den Neptali Henriquez Park y lo cubri Aruba completo. E meta ta pa core mas kilometer pa asina genera mas fondo pa cumpli e meta.

Wak pa bo ta cla pa Spin 4 the Kids


FLY Fit Studio lo t'ey presente cu 15 bicicleta pa spin pa asina e contribuyentenan























por spin y core mas kilometer y asina contribui na e bon causa. E parti di evento aki ta cuminsa 6:00am te 10:00am y ta parti den 4 set di 1 ora. Un persona of compania por sponsor 1 ora of reserva e 4 ora completo. Kiwanis Club of Palm Beach ta invita tur amigonan y companianan pa traha un grupo y participa den e FUNdraising aki. E grupo por ta consisti di 2, 4, 6 of hasta 8 persona.

Kiwanis Palm Beach ta forma parti na e organisacion global "Kiwanis International" cu ta un instancia caritativo dedica na servicio na comunidad cu e obhetivo principal pa haci nos mundo mihor door di cambia un comunidad pa medio di un mucha cada bes. Mas informacion por haya riba: www.facebook.com/kiwanispalmbeacharuba of www.kiwanis.org



Resultado Sorteo 7 augustus 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
2498	0034	7512	8800
0050	2275	SUPER5	8635
3448	0997	-	0452

MERDIA	ANOCHI																						
 Sorteo # 3995 5832 4834 8701  X2  Sorteo # 3995 0391  Sorteo # 2051 7955  Sorteo # 3995 8130 Virgo  Sorteo # 869 822  X2	 Sorteo # 8011 3627 5268 9388  X2  Sorteo # 7055 4734  Sorteo # 1760 3692  Sorteo # 5814 7522 Tauro  Sorteo # 744 458  X2	 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 6201 0 x Jackpot 4 x Match 4 113 x Afl. 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl. 50,00 0 x Afl. 15,00   Sorteo #	<table><tr><td>Joker</td><td>Letter</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">355.000,-</td></tr></table> <table><tr><td colspan="2">03-13-14-20-29</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">53.000,-</td></tr></table> <table><tr><td colspan="2">Mega Ball:</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">320.000,-</td></tr></table> <table><tr><td colspan="2">Afl. 420.000,-</td></tr></table> 	Joker	Letter	Proximo Jackpot		355.000,-		03-13-14-20-29		Proximo Jackpot		53.000,-		Mega Ball:		Proximo Jackpot		320.000,-		Afl. 420.000,-	
Joker	Letter																						
Proximo Jackpot																							
355.000,-																							
03-13-14-20-29																							
Proximo Jackpot																							
53.000,-																							
Mega Ball:																							
Proximo Jackpot																							
320.000,-																							
Afl. 420.000,-																							

King Classic Sudoku

7			9	8	5		4	1
	8	6	1			2		9
		5				3	7	8
		7					2	
	4			5	1		8	
5				2		4	9	
			3	9				4
			4				1	
8	6		5	1		9	3	

Difficulty: ★★

8/8

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
 Email nos na
 classified@csprnv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
 Presure wash cura di cas
 Laba muebles
 Laba tapijt
 Laba sienta di auto
 Laba vloer
Tel. 593 9464

TA HUUR
 Un cas 3 camber , 2 baño
 Bario Primavera
 Pa mas info por yama
Tel. 641 3290

SERVICIO PUBLICO
 Construction
 remodelacion di cas, traha cas,
 apartment, traha y drecha dak,
 electricidad, verf pega mosaico,
 traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
 Buscando auto pa huur y na bon
 prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
 Cas na Bubali 17G
 3 camber / 2 baño
 Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
 BBQ Grill tipo cilinder
 "criyoyo" duradero
 Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta chapi, corta y planta
 mata, brinda tur servicio cu bo
 cura mester. Tira sushi afo, tur
 esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
 Sushi den cura pa solamente
 50,- pa buelta, nos ta lante lague
 limpi mane un soño.
 Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
 Ta traha y renoba Cas
 ta traha y drecha dak, ta basha
 vloer, pleister, verf cas, traha
 cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
 Pa tur trabou di tapiceria di
 mueble, auto, yate y barco.
 Nos ta haci trabou di cabana y
 bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Well Done Snack Truck
 Ta Busca
 "Cook"
 Por yama na
 Tel.749 9437

SERVICIO PUBLICO
 Sra. ta haci cas y negoshi limpi
 tambe por cuida baby y hende
 grandi part time y full time
Tel. 740 7573

TA HUUR
 Se alquila habitacion con todo
 incluido
 Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
 Combo di regalo pa
 tur ocasion:
 Mugs, kerki di biña, tablashi cu
 leyenda
 Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO
 Ta haci tur trabou di
 construccion y carpinteria y tur
 cos cu ta furamento di stul di
 bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
 Unified One Events
 Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
 Ta piki sushi cu pick-up
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.
 Yama nos na
561 4297 of 561 5179
 Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
 Nos ta haci trabou di
 plomeria, electricidad,
 hardineria incluye hiba sushi
 Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta chapi, lanta sushi, corta
 mata, transporta frigidaire, was-
 machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
 Pa haci trabow di verf y chapi,
 tur mantencion di pafor di cas
 Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
 trabou pa haci cas limpi,
 negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
 Handyman
 Pa trabouw di verfmento
 plumbing tuberia, chapi,
 limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio pa haci
 reparacion di porta, ventana y
 hopi mas. Arubiano Balente
 Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
 Bunita cas na Gold Coast
 3 camber 2 1/2 baño, sala,
 comedor, cocina y patio. Pa
 mas informashon por
 whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
 Pa trabou di data-entry of
 update di bo administracion pls
 contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece servicio di
 electricista en general corto
 circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
 Señora cu auto dialuna pa
 diabierna pa busca yiu di skol,
 cushina y hasi limpieza di cas
 11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
 Masaje relajante, sports ma-
 sages, aroma terapia, piedras
 calientes, reflexologia, faciales
 Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
 Mi ta ofrece pa cuido di mucha
 di dialuna pa diabierna y
 weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
 Ta ofrece pa verf y chapi cura
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
 Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
 Hacemos todo tipo de construc-
 cion, reparacion de casas, pin-
 tura, acabados finos, jardines,
 patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
 Vondellaan 2 Aruba
 297-582-1010
F A D A
 Campanastraat 5 Aruba
 297-583-2999
 297-583-9610
F A V I
 Primavera 233 Aruba
 297-582-5051
 297-582-5222

F E P O
 Engelandstraat 15 Aruba
 297-583-1016
 297-583-6607

**Fundacion Contra
 Violencia Relacional**
 Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
 Aruba**
 Irenestraat 21 Aruba
 297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
 Muchanan**
 Cumana 2 Aruba
 297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
 Hubentud**
 Wilhelminastraat 19
 Aruba
 297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
 Fonds**
 Spinozastraat 9 Aruba
 297-582-0412

Mary Joan Foundation
 Sabana Blanco 8 Aruba
 297-588-9999
Rode Kruis Aruba
 Pedro Gallegostraat 14
 Tel.297-582-2219
 Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
 Avenida Milio J Croes 17
 B Aruba
 297-588-9591
 www.famiaplanea.org
 famiaplanea@hotmail.
 com

**Stichting Fundacion
 Guia Mi**
 George Madurostraat 34
 297-582-0088

Y M C A
 Calbasstraat 1 Aruba
 297-582-3072

AL-ANON group
 Sabana Liber #8, Noord
 (close to the hotels)
 Tel: 736-2952 or
 593-7081

Dokter na warda
Oranjestad **San Nicolas**
Hospital **Imsan**
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda
Oranjestad: **San Nicolas:**
 del Pueblo Centro Medico
 Tel. 582 1253 Tel. 584 5794
EMERGENCIA **911**

POLIS
Oranjestad **100**
San Nicolas **104**
Santa Cruz **105**
Noord **107**
Tip Line **11141**
Brandweer **115**
Ambulance **911**
Hospital **527-4000**
Imsan **524-8833**
Warda Costa **913**
Seguridad Nacional **11911**
Cruz Cora **582-2219**

BOTICA
Aloe **584-4606**
4 Centro Medico **584-5794**
Central **585-1965**
Dakota **588-7364**
Del Pueblo **582-1253**
Eagle **587-9011**
Kibrahacha **583-4908**
Maria **585-8145**
Di Servicio Noord **586-4606**
Oduber **582-1780**
Paradera **588-6638**
San Lucas **584-5119**
San Nicolas **584-5712**
Santa Anna **586-8181**
Santa Cruz **585-8028**
Sero Preto **584-4833**
Trupial **583-8560**

UTILIDAD
Setar **117**
Web **525-4600**
Elmar **523-7147**

FUNERARIA
Aurora **588-6699**
Royal Funeral H. **586-4444**
Ad Patres **584-2299**
Olive Tree **584-8888**

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
 Taxi C.A.**
 Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
 Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
 Tel: 587-8850
 Tel: 280-2828
 Whatsapp: 592-7024

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu profundo tristeza, pero conforme cu
boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento
cristianamente di:



Girigorio Tromp

Mihor conoci como "Goy, Mo Goy, Buchi Goy, Grego"
*06-11-1931 - †04-08-2023

Number di su mayor nan:

†Maria Hernandez
†Pelayo Tromp

Number di su casa:

†Siria Tromp-Croes

Ruman nan:

†Juan & †Felepita
†Jacinto & †Amanda
†Leonardo & †Paulita
†Frida & †Juan
Sophia & †Florencio
†Marina & Richard
Elba (Elsa) & †Aiky

Swa nan & cuña:

Lindo & Ina y famia
Benito & Olga y famia
Sidi & Margarita y famia
Romi y famia
Buchi & Ninita y famia
Linda y famia
†Mechy y famia
†Exy y famia
†Maiky & famia

Sobrina mas jega: Mayra & Lalang Ras

Su cuña cu a wak pé: Linda Croes hunto cu su
sobrina Judessa

Amigo(a) jega: Richard Manuela, Edwin
Hernandez, Enry Dirks, Mechi Everon, Victor
Raphaella y tur su amigo nan musico.

Iha nan na Aruba y Hulanda

Bisiña nan. Comer/comper.

Tur su primo(a) nan, tur su sobrino(a) nan y
sobrino(a) nan di su señora.

Demas famia Tromp, Croes, Ras, Vrolijk,
Hernandez, Hoek.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual
lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion
na Sta Cruz, diaranson 9 di augustus 2023 di
2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos a lubida di
menciona un of otro miembro di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

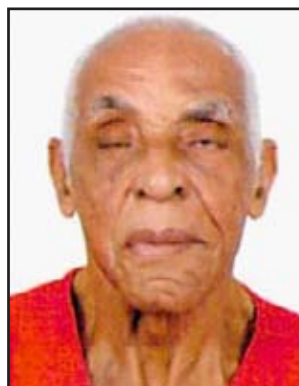
Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Eulogio Ramon Robert

Mihor conoci como: "Loy"
13-09-1944 - †30-07-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador,
Mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1, 2, 3

Cu profundo tristeza, pero conforme cu
boluntad di Dios Nos ta anuncia fayecimento na
e bunita edad di 92 aña di nos:

Mama – Wela – Bisawela – Ruman – Tanta stima



Josefa Perez

Mihor conosi como: "Machepa, Pepa y Chefa"
*20 July 1931 - † 05 Augustus 2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza na nos
curason, pero conforme cu
Dios su boluntad y muy
agradecido pa tur lo ke el
a nifica y hasi pa nos, nos ta participa e inesperada
fayecimento na Bucaramanga Colombia di:

Juan Nicodemus Tromp

"Jocky- Inventador di e Famoso cocktail Aruba
Ariba & ex Taxi 125"
*16 Mei 1940 † 04 Augustus 2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca,
su recuerdonan y tur loke el
a haci y significa pa nos, lo
keda graba pa semper den nos
mente y curason. "Cerca Dios
mi alma ta na paz, ta di DJ'E
mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1



Cu profundo tristeza nos ta
anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Teresita Luydens-Henriquez

Mihor conoci como: "Chita", "Doeis"
Naci: 29 November 1933
Fayece: 05 di Augustus 2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n
tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e
ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento
di:

Teres Chery

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Artista Arubiano multidisciplinario Olga van Bochove cu un solo evento publico na MANA

E artista ta clausura ocho aña di pensamiento magico y creacion artistico na Aruba cu un muestra di su obranan durante un anochi so. Tin fotografia, instalacion, buki di arte, vestuario teatral, 'performance art', referencia na sclavitud na Aruba y mas ...

Ta trata di un homenahe na Aruba su paisahe, historia y hendenan. E evento ta stim-

ula un dialogo entre e obranan di e artista y e exposicion permanente di MANA, contando storianan relaciona cu e reisan di Aruba (Dushi Tera).

E relacion di e artista cu su Isla y e Reino Hulandes ta e fuente principal di su trabounan y proceso di creacion. E obranan ta un manifestacion di paisahe, construi door di integra diferente expresion di arte, den cua varios concepto,

manera temporalidad, transicion y e capanan di e sociedad di Aruba, ta ser explora y expresa.

E evento di un anochi so pa publico ta complementa e exposicion temporario di Olga van Bochove cu ta keda te december awor den Museo Arqueologico Nacional Aruba. E artista ta invita bishitantenan pa reflexiona riba kiko e expresion Aruba Dushi Tera realmente ta ensera. Cada palabra di e titulo ta



evoca diferente realidad, sentimiento y nificacion.

Acudi gratuitamente na Museo Arqueologico Nacio-

nal Aruba y experencia un Aruba Dushi Tera excepcional diabierna dia 11 di augustus di 7.30 pa 9'or di anochi.

Aruba Tourism Authority ta uni na celebracion di Dia di Brazil 2023: Brasa bo Cultura

E aña aki, Fundacion Chico Harms ta celebra e di 13 edicion di Dia di Brazil cu un programa di evento durante luna di juli, augustus, y september 2023. Ta habri e temporada 2023 cu e mensahe di 'Brasa bo Cultura', comparti pa Mr. Chico Harms na e comunidad di Aruba.

Den cuadro di e celebracion di Dia di Brazil, Aruba Tourism Authority a mira e importancia den uni cu Fundacion Chico Harms pa realisa Dia di Brazil 2023 pa asina por mantene y sigui engrandecede nos cultura entre tur generacion.

Por participa na e programa

oficial di evento cu ta lo siguiente:

- 19 di augustus - 8or di anochi: Fiesta (Batacaso) Tipico na Centro di Bario Brazil.

- 26 di augustus - 7or di anochi: Lo corona reina cultural categoria di baby te cu gran dama, y lo corona e pilar cultural. Un pilar cultural ta un señora cu tin un impacto positivo pa e cultura di Aruba.

- 1 di september 2023 - 6:30 di atardi: Parada cu Lanterna lo cuminsa na Centro di Bario Brazil caminda cu tur participante lo cana cu un lanterna den man pa lusa

e caminda.

- 2 di september 2023 - 8or di anochi: Fiesta di Tambu y aniversario di Centro di Bario Brazil. Evento lo tuma lugar na Centro di Bario Brazil.

- 3 di september 2023 - 3or di atardi: Parada Folklore Cultural y Dia di Brazil. E parada lo sali y termina na Centro di Bario Brazil y lo wordo acompaña pa 10 diferente grupo musical.

A.T.A. ta invita e comunidad di Aruba y bishitante di e isla pa uni y presencia e eventonan aki pa hunto brasa nos cultura.

PROGRAMA OFICIAL DI EVENTONAN		
JUL 29	Festival Cantica di Caya	7:30 PM
AUG 19	Fiesta (Batacaso) Tipico	8:00 PM
AUG 26	Coronacion di Reina	7:00 PM
SEPT 1	Parada cu Lanterna	6:30 PM
SEPT 2	Fiesta di Tambu y aniversario di Centro di Bario Brazil	8:00 PM
SEPT 3	Parada Folklore Cultural y Dia di Brazil 2023	3:00 PM

Logos at the bottom: DCA, UNOCA, ELMAR, and Aruba.

Departamento di Impuesto ta sigui brinda servicio durante periodo di mantencion na oficina principal

Entrante 8 di augustus por entrega documento na Camacuri

Departamento di Impuesto ta participa cu entrante mañan, dia 8 di augustus 2023, contribuyentenan por entrega otro e declaracion di inkomstenbelasting 2022 na edificio Anexo na Camacuri.

E oficina principal na Camacuri ta sigui cera debi na trabounan di mantencion necesario den e sala unda ta ricibi e bishitantenan. Ta recorda contribuyentenan cu ta sigui brinda servicio na publico segun e siguiente skema:

Localidad Servicio
Orario



Oficina principal na Camacuri --- Cera

Oficina anexo na Camacuri
Servicio di caha pa persona 60+ (no 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30 (Ta drenta na porta nr. 2)

comerciante) y pa e personanan cu ta haya onderstand

Oficina anexo na Camacuri
Busca plachi di number 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30 (Ta drenta na porta nr. 2)

E oficinanan situa na: Servicio di caha: MFA Noord
MFA Paradera - Haci pago 8:00 - 12:00 | 1:00 - 3:00
MFA Santa Cruz - Registra auto
MFA Savaneta - Entrega plachi di number
Postkantoor San Nicolas
- Haci cambio riba vehiculo di motor

E oficinanan situa na: Servicio na cliente: Na Camacuri: 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30
Camacuri (edificio Anexo)

- Entrega documento MFA Paradera - Busca documento Na MFA: MFA Savaneta - Busca carichi di persoonsnummer 8:00 - 12:00 | 1:00 - 3:00
- Informacion tocante areglo di pago

E servicio na cliente via telefon 522 7423/522 7424 ta continua durante e orario di custumber: 7:45 - 11:30 | 1:15 - 3:30. Departamento di Impuesto ta pidi su contribuyentenan pa tuma bon nota di e anuncio importante aki pa asina evita cualkier inconveniencia.

Papa ta discuti salud, cancelacion di oracion di paz na Fatima, y Catoliconan LGBTQ+

(AP) — Papa Francisco a bisa diadomingo cu su recuperacion for di su cirugia abdominal mas recien ta bayendo bon, y a insisti cu el a cancela discursonan durante su trip di cinco dia na Portugal no pasobra e tabata cansa of sinti malo, pero pa comunica miho cu hende jong.

A puntra Francisco tocante su salud mientras e tabata bay cas for di Lisbon, unda el a presidi riba e festival di Dia Mundial di Hubentud. Tabata su prome biahe desde cu el a keda hospitalisa na juni pa nueve dia despues di un cirugia di ultimo momento pa repara un hernia abdominal y retira tehido di cicatriz intestinal.

E biahe, cu a yega durante un ola di calor cu temperaturanan di 40 grado C na Lisbon, tabata notorio pasobra e pontifice di 86 aña di edad a desvia asina frecuentemente for di su discurso, homilia y hasta oracionnan, cual usualmente



ta prepara lunanan adelanta y cu evento y audiencianan specifico den mente.

Un di e desviacionnan mas notable tabata un oracion pa paz, cu Francisco mester a entrega den e monumento Portugues di Fatima, cual ta famoso precisamente pa motibo di su conexcion di varios siglo cu exhortacionnan pa paz y conversion di Rusia despues di Prome Guerra Mundial.

Mirando e guerra di Rusia andando na Ucrania, un ora-

cion pa paz di Papa na Fatima lo mester tabata un di e highlights di e bishita di Francisco, pero tambe potencialmente problematico mientras Vaticano ta purba di mantene relacionnan cu Moscu y Iglesia Ortodox Ruso, cual a sostene e invasion di e Kremlin.

Na lugar di pronuncia e oracion, Francisco a improvisa su discurso dilanti di e statua di Madonna y no a haci e oracion, recitando na lugar di esey un Ave Maria cu hendenan jong cu discapacidad. Despues, Vaticano a post parti

di e oracion riba @Pontifex riba e plataforma X, anteriormente conoci como Twitter. Contestando pakico, Francisco a insisti cu el a resa silenciosamente pa paz, pero no kier a duna 'publicidad' na un oracion publico.

“Mi a ora! Mi a ora! Mi a ora na e Madonna y mi a ora pa paz. Mi no a haci publicidad. Pero mi a ora. Y nos mester continuamente ripiti e oracion aki pa paz.”

Un oficial di Vaticano, papiando anonimo, a nota cu Francisco inicialmente tabata kier biaha na Fatima su so, cu apenas algun gendarmes pa un bishita priva, pero a bay di acuerdo pa un bishita completo. E oficial a rechasa cu tabatin consideracionnan eclesiastico-diplomatico den e decision di Francisco, sugeriendo cu e omision tabata parti di un intento pa separa e balor mistico-religioso di Fatima for di su historia Sovietico y di Prome Guerra Mundial.

Francisco a bisa cu el a haci su otro discursonan mas cortico pasobra el a realisa cu hende jong “no tin hopi atencion” y cu e mester logra capta nan, no duna nan les cu discurso of homilia largo y complica. “Homilianan por ta tortura tin biaha,” el a bisa. “Bla, bla, bla.”

El a bisa cu e iglesia mester bin na un idea nobo di homilia cu ta “breve, y cu un mensahe claro y di amor.”

Den otro comentarionan, Francisco a afirma cu el a inclui Catoliconan LGBTQ+ den su exhortacion cu “todos, todos, todos” ta bon bini den Iglesia Catolico. E comentario a bira un sorto di motto pa Dia Mundial di Hubentud, reflehando su vision di un iglesia inclusivo, ricibiendo tur.

“Iglesia ta mama” el a bisa. “Cada un di nos ta haya Dios riba su propio caminda den Iglesia. Y Iglesia ta mama, ta guia cada un riba su caminda.”

Ultra-derecha Aleman ta bisa cu Union Europeo ta un ‘proyecto fracasa’



(AP) — E ultra-derecha Alternativa pa Alemania (AfD) a declara Union Europeo como un ‘proyecto fracasa’ den su forma actual, mientras a adopta su programa pa eleccion di Parlamento Europeo proximo juni na su convencion di partido den ciudad oriental di Magdeburg diadomingo, segun noticiario Aleman, dpa a reporta.

E texto ta bisa cu UE a ‘completamente fracasa’ den tur area importante, incluyendo su politica di migracion y clima, y ta rechasa e Euro como moneda.

Sinemargo, e partido a stop prome cu exige e salida di Alemania for di UE. Na lugar di esaki e partido ta haciendo un yamado pa reestablece UE como un ‘federacion di nacionnan Europeo’, dpa ta reporta.

Segun e programa di eleccion, e tareanan principal di e federacion nobo lo mester ta e proteccion di fronteranan externo contra migracion, politica di autonomia strategico den seguridad, y e preservacion di ‘identidadnan diferente’ na Europa.

Encuestanan recien ta pone sosten pa AfD na 19-22%,

tras di solamente e principal bloc di oposicion conservador. Candidatonan di AfD recientemente a gana eleccionnan den oriente di Alemania pa lidera administracion di un condado pa prome biaha desde añanan 1930, y awo tin mayoria den un pueblo cu poblacion di 56mil.

E programa adopta diadomingo na Magdeburg ta asumi un linea mas suave pa cu UE cu e propuesta di programa for di juni, den cual AfD a bisa cu lo busca e ‘disolucion ordena di UE’.

Varios oficial di AfD anteriormente a expresa nan deseo pa Alemania sali di UE comple-

tamente, den loka ta yama ‘Dexit’. Sinembargo, e programa nobo ta bisa cu AfD ta sostene e idea di un “Europa di patrianan, un comunidad Europeo di estadonan soberano y democratico.”

Co-lider di AfD, Alice Weidel a bisa cu e yega na e compromiso nobo durante negociacionnan diadomingo anochi laat, segun dpa. E convencion ambe a finalisa e lista di 35 candidato di AfD pa eleccion di Parlamento Europeo proximo aña.

Maximilian Krah a keda selecta weekend ultimo como candidato lider di AfD cu 65.7 por ciento di voto. Krah ta un miembro di Parlamento Europeo desde 2019.

Miembronan lider di AfD a papia diadomingo contra cooperacion cu e bloc principal di oposicion conservador na e pais, e Union Democratico Cristian di ex-canciyer Angela Merkel.

Nan declaracionnan ta den contraste cu yamadonan anterior di lider di AfD, Tino Chrupalla, kende a urgi CDU pa desmantela e ‘firewall’ contra su partido.

Durante e convencion di apertura siman pasa, Chrupalla a punta riba e prospectonan di su partido pa gana tres eleccion estatal den regionnan oriental proximo aña, bisando delegadonan cu “nos por asumi responsabilidad gubernamental.”

Weidel a haci declaracionnan similar tocante e aspiracionnan di e partido pa goberna anteriormente. Pero vicepresidente di AfD, Stephan Brandner a bisa edicion di diadomingo di Frankfurter Allgemeine Zeitung cu e “no ta mira un motibo pa acerca” e Union Democratico Cristian, agregando cu e partido conservador ya a haya nan chens pa “demasiado largo.”

Brandner ta un miembro di Parlamento Europeo desde 2017 y tabata e candidato principal di AfD den estado di Thuringen pa eleccion federal Aleman di 2017.

Lider principal di CDU, Friedrich Merz, a insisti cu no lo tin cooperacion ni riba e nivel local entre su Union Democratico Cristian y AfD, despues di su sugerencia aparente cu nan lo traha hunto a genera critica di otro conservadornan.